

Սույնով հավաստվում է, որ կցված տեքստը 2018թ. հուլիսի 18-ին և դեկտեմբերի 4-ին ստորագրված Հայաստանի Հանրապետության և Եվրոպական հանձնաժողովի միջև «Հայաստանում արդարադատության համակարգի կոնսոլիդացիա» (Հատուկ պայմաններ) ֆինանսավորման համաձայնագրի անգլերեն ստորագրված տեքստի հայերեն պաշտոնական թարգմանությունն է:



Հայաստանի Հանրապետության
Արտաքին գործերի նախարարություն

ՖԻՆԱՆՍԱՎՈՐՄԱՆ ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԳԻՐ

ՀԱՏՈՒԿ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ

Եվրոպական հանձնաժողովը, այսուհետ՝ Հանձնաժողով, **ի դեմս
Եվրոպական Միության, այսուհետ՝ ԵՄ,**

մի կողմից, և

Հայաստանի Հանրապետությունը, այսուհետ՝ Գործընկեր, **ի դեմս
Տնտեսական զարգացման և ներդրումների նախարարության,**

մյուս կողմից,

համաձայնեցին հետևյալի վերաբերյալ.

Հոդված 1. Գործողության բնույթը

1.1. ԵՄ-ն համաձայնում է ֆինանսավորել, և Գործընկերը համաձայնում է ընդունել այդ ֆինանսավորումը՝ հետևյալ գործողության մասով՝

«Հայաստանում արդարադատության համակարգի կոնսոլիդացիա»

ԵՀԳ/2017/040-664

Սույն գործողությունը ֆինանսավորվում է ԵՄ բյուջեից՝ հիմնական ակտ հանդիսացող Եվրոպական հարևանության գործիքին ներքո:

1.2. Սույն գործողության գնահատված ընդհանուր արժեքը կազմում է 4 մլն եվրո, և սույն գործողության մասով ԵՄ օժանդակության առավելագույն գումարի չափը 4 մլն եվրո է:

1.3. Գործընկերը չի համաֆինանսավորում գործողությունը:

Հոդված 2. Կատարման ժամկետը

2.1. Սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի՝ II Հավելվածի (Ընդհանուր պայմաններ) 15-րդ հոդվածով սահմանված կատարման ժամկետը սկսվում է սույն Ֆինանսավորման համաձայնագիրն ուժի մեջ մտնելու պահից և ավարտվում այդ օրվանից 48 ամիս անց:

2.2. Գործառնական իրականացման փուլի տևողությունը սահմանված է 36 ամիս է:

2.3. Ավարտական փուլի տևողությունը սահմանված է 12 ամիս է:

Հոդված 3. Հասցեները

Ֆինանսավորման համաձայնագրի իրականացմանը վերաբերող բոլոր հաղորդակցությունները պետք է լինեն գրավոր, պարունակեն հստակ հղում սույն Հատուկ պայմանների 1.1 հոդվածով սահմանված այս գործողությանը և ուղարկվում են հետևյալ հասցեներով՝

ա) Հանձնաժողովի դեպքում՝

Հայաստանում Եվրոպական միության պատվիրակություն

Ֆրիկի 21, 0002 ք.Երևան, Հայաստան

Էլ.հասցե՝ DELEGATION-ARMENIA@eeas.europa.eu

բ) Գործընկերոջ դեպքում՝

Հայաստանի Հանրապետության տնտեսական զարգացման և ներդրումների նախարարություն

Մհեր Մկրտչյան 5,

0010 ք. Երևան, Հայաստան

Էլ. հասցե՝ secretariat@mineconomy.am

Հոդված 4. ԽՊԵԳ կոնտակտային մարմին

Խարդախության դեմ պայքարի եվրոպական գրասենյակի (ԽՊԵԳ) ընթացիկ գործունեությանն աջակցելու նպատակով ԽՊԵԳ-ի հետ անմիջականորեն համագործակցելու համար համապատասխան լիազորություններ ունեցող՝ Գործընկերոջ համակարգողն է՝

Հայաստանի Հանրապետության Հաշվեքննիչ պալատը

Մարշալ Բաղրամյան 19

0019 ք. Երևան, Հայաստան

Էլ. հասցե՝ intrel@armsai.am

Հոդված 5. Հավելվածները

5.1. Սույն Ֆինանսական համաձայնագիրը բաղկացած է՝

ա) սույն Հատուկ պայմաններից.

բ) I Հավելվածից՝ Տեխնիկական և վարչական դրույթներ, որոնցում մանրամասնորեն ներկայացված են սույն գործողության նպատակները, ակնկալվող արդյունքները, գործողությունները, բյուջեի կատարման մասով առաջադրված խնդիրների նկարագրությունը և բյուջեն.

գ) II Հավելվածից՝ Ընդհանուր պայմաններ.

դ) III Հավելվածից՝ Հաշվետվության ձևանմուշ, որը կիրառելի չէ սույն

Ֆինանսավորման համաձայնագրի համար և չի ներառվում դրանում.

ե) IV Հավելվածից՝ Կառավարման հայտարարագրի ձևանմուշ, որը կիրառելի չէ սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի համար և չի ներառվում դրանում:

5.2. Մի կողմից՝ Հավելվածների դրույթների, իսկ մյուս կողմից՝ սույն Հատուկ պայմանների դրույթների միջև հակասության դեպքում կիրառվում են սույն Հատուկ պայմանների դրույթները: Մի կողմից՝ I Հավելվածի (Տեխնիկական և վարչական դրույթներ) դրույթների և մյուս կողմից՝ II Հավելվածի (Ընդհանուր դրույթներ) դրույթների միջև հակասության դեպքում կիրառվում են II Հավելվածի դրույթները:

Հոդված 6. II Հավելվածից (Ընդհանուր պայմաններ) շեղվող կամ այն լրացնող դրույթները

Կիրառելի չէ:

Հոդված 7. Ուժի մեջ մտնելը

Սույն Ֆինանսավորման համաձայնագիրն ուժի մեջ է մտնում այն ամսաթվից, երբ Հանձնաժողովը Գործընկերոջ կողմից ստանում է դրա ուժի մեջ մտնելու համար անհրաժեշտ ներքին ընթացակարգերը Գործընկերոջ կողմից կատարելը հաստատելու մասին ծանուցում: Հանձնաժողովը Գործընկերոջը հայտնում է այդ ծանուցումն ստանալու ամսաթիվը: Սույն Ֆինանսավորման համաձայնագիրն ուժի մեջ չի մտնում, եթե մինչև 2018 թվականի դեկտեմբերի 31-ը Հանձնաժողովը նման ծանուցում չի ստանում:

Կատարված է 2 բնօրինակից. 1 օրինակ հանձնվում է Հանձնաժողովին, 1 օրինակ՝ Գործընկերոջը:

special-cond_arm (1)

Գործընկերոջ կողմից՝

Տիգրան Խաչատրյան՝

Տնտեսական զարգացման և
ներդրումների նախարարի
պաշտոնակատար

ԵՄ աջակցության ազգային
համակարգող

ստորագրություն _____

վայրն ու ամսաթիվը՝ _____

Հանձնաժողովի կողմից՝

Լորենս Մերեդիթ՝

Հարևանության և ընդլայնման
բանակցությունների հարցերով գլխավոր
տնօրինության Արևելյան հարևանության
հարցերով տնօրեն, «C» բաժին

Եվրոպական հանձնաժողով

ստորագրություն _____

վայրն ու ամսաթիվը՝ _____

ԹԻՎ ԵՀԳ/2017/040664 ՖԻՆԱՆՍԱՎՈՐՄԱՆ

ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԳՐԻ I ՀԱՎԵԼՎԱԾ

ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԵՎ ՎԱՐՉԱԿԱՆ ԴՐՈՒՅԹՆԵՐ

1. Անվանում/հիմնական ակտ/CRIS համար	«Հայաստանում արդարադատության համակարգի կոնսոլիդացիա» 2017/040-664, ֆինանսավորվում է Եվրոպական հարեանության գործիքի շրջանակներում			
2. Գործողությունից օգտվող գոտի/վայր	Արեւելյան հարեանություն, Հայաստան Գործողությունը կատարվելու է հետեյալ վայրում՝ Հայաստան			
3. Ծրագրային փաստաթուղթ	Հայաստանին տրամադրվող ԵՄ աջակցության 2017-2020 թթ. միասնական աջակցության շրջանակ			
4. Նպատակային բնագավառ/թեմատիկ ոլորտ	Բնագավառ (3)՝ Կառույցների հզորացում եւ պատշաճ կառավարում			
5. Համապատասխան գումարները	Ընդհանուր գնահատված արժեքը՝ 4 000 000 Եվրո ԵՄ բյուջետային օժանդակության ընդհանուր գումարը՝ 4 000 000 Եվրո Օժանդակությունը կազմում է Եվրոպական միության ընդհանուր բյուջեից կատարվող 4 000 000 Եվրո գումար՝ 2018 թվականի համար, որը հասանելի է հատկացումների համար համապատասխան բյուջեն ընդունելուց հետո:			
6. Օգնության մեթոդը (մեթոդները) եւ իրականացման մեթոդը (մեթոդները)	Ծրագրի մեթոդները՝ Ուղղակի կառավարում՝ դրամաշնորհներ (հայտերի ներկայացման հրավեր) եւ ծառայությունների ձեռքբերում			
7. ՉԱԿ (Չարգացման աջակցության կոմիտե) ծածկագիրը (ծածկագրերը)	ՉԱԿ հիմնական ծածկագիրը՝ Դատաիրավական ոլորտի զարգացում (15130): Ենթածածկագրեր՝ Արդարադատություն, օրինականության եւ իրավակարգի քաղաքականություն եւ վարչարարություն (15131), դատական գործեր (15134):			
8. Ցուցիչներ (վերցված CRIS համակարգի ՉԱԿ ձեւից)	Ընդհանուր քաղաքականության նպատակը	Ոչ թիրախային	Կարելու է նպատակ	Հիմնական նպատակ
	Մասնակցության ակտիվացում/արդյունավետ կառավարում	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	X
	Աջակցություն շրջակա միջավայրի պահպանմանը	X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	Գենդերային հավասարություն (ներառյալ՝ զարգացման ծրագրերում կանանց ներգրավվածությունը))	<input type="checkbox"/>	X	<input type="checkbox"/>
	Առեւտրի զարգացում	X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Վերարտադրողական, մոր, նորածնի եւ երեխայի առողջություն	X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Ռիոյի կոնվենցիայի ցուցիչները	Ոչ թիրախային	Կարելի է նպատակ	Հիմնական նպատակ
	Կենսաբազմազանություն	X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Պայքար անապատացման դեմ	X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Կլիմայական փոփոխությունների մեղմացում	X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Հարմարեցում կլիմայական փոփոխություններին	X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Գլոբալ հանրային բարիքներ եւ մարտահրավերներ (ԳՀԲՄ) ծրագրից բխող կարելիության թեմատիկ խնդիրները	Մարդկային զարգացում, այդ թվում՝ արժանապատիվ աշխատանք, սոցիալական արդարադատություն եւ մշակույթ			

ԱՄՓՈՓ ՆԿԱՐԱԳԻՐ

Սույն ծրագրի նպատակն է աջակցել Հայաստանի արդարադատության ոլորտի բարեփոխումների գործընթացին եւ ամրապնդել Հայաստանի արդարադատության համակարգի անկախությունը, թափանցիկությունը, կանխատեսելիությունը, հաշվետվողականությունն ու արդյունավետությունը՝ ԵՄ լավագույն փորձին համապատասխան: Մասնավորապես, այն ուղղված է լինելու՝ (1) Հայաստանի արդարադատության ոլորտի բարեփոխումների գործընթացին աջակցելուն եւ (2) արդարադատության անկախության, հաշվետվողականության, կանխատեսելիության եւ արդյունավետության բարձրացմանը՝ ԵՄ փորձագիտական գնահատման առաջարկություններին համապատասխան:

Ծրագիրը կհիմնվի ԵՄ կողմից ֆինանսավորվող նախագծերի նախկին արդյունքների վրա եւ կշարունակի աջակցել Հայաստանին վերջինիս բարեփոխումների գործընթացներում՝ տրամադրելով տեխնիկական աջակցություն Արդարադատության նախարարությանը, դատական համակարգին, դատախազությանը, դատական դեպարտամենտին եւ իրավապահ մարմիններին՝ բարելավելու համար կազմակերպչական, վարչարարական, տեխնիկական եւ ռեսուրսների կառավարման կարողությունները, ինչպես նաեւ գործի կառավարման կարողությունները:

Այն նաեւ կնպաստի արդարադատության համակարգի անկախության, հաշվետվողականության, կանխատեսելիության եւ արդյունավետության ավելացմանը՝ բարձրացնելով դատական որոշումների որակը եւ դատական վարույթների արդյունավետությունը, բարելավելով արդարադատության համակարգի կառավարումը, ինչպես նաեւ մշակելով եւ կիրառելով էլեկտրոնային գործիքներ՝ ստանդարտ գործընթացների ավտոմատացման, տեղեկատվության եւ վիճակագրական տվյալների հավաքման ու հրապարակման եւ հակակոռուպցիոն միջոցառումների բարելավման համար:

Ծրագիրը համապատասխանում է 2017-2020 թվականների միասնական աջակցության շրջանակին (ՄԱՇ), ՀՀ 2014-2025 թվականների հեռանկարային զարգացման ռազմավարական ծրագրին եւ Կառավարության 2017-2022 թվականների ծրագրին: Առաջարկվող ծրագիրը կաջակցի ՀՀ կառավարությանը՝ նախատեսված՝ Հայաստանի Հանրապետության դատաիրավական համակարգի բարեփոխումների 2018-2022 թվականների ռազմավարական ծրագրի, ինչպես նաեւ արդարադատության եւ մարդու իրավունքների ոլորտին առնչվող այլ կարեւոր ռազմավարական փաստաթղթերի կիրառման գործում, որոնք ներառում են Մարդու իրավունքների պաշտպանության ազգային ռազմավարությունն ու դրանից բխող գործողությունների ծրագիրը, Հակակոռուպցիոն ռազմավարությունը եւ դրա իրականացման՝ 2015-2018 թվականների միջոցառումների ծրագիրը եւ

Էլեկտրոնային կառավարման՝ 2014-2018 թվականների գործողությունների ծրագիրը, սակայն չեն սահմանափակվում դրանով:

Ծրագիրը հիմնվում է Թայեքսի՝ Հայաստանում դատական, քրեակատարողական համակարգի բարեփոխումների եւ խոշտանգման ու վատ վերաբերմունքի կանխարգելման ոլորտի վերաբերյալ փորձագիտական գնահատման եզրահանգումների վրա (2017թ. մարտի 6-10)՝ կենտրոնանալով զեկույցում ընդգծված կարեւոր ոլորտների՝ դատական համակարգի անկախության, հակակոռուպցիոն միջոցառումների (օրինակ՝ դատավորների՝ որակյալ որոշումներ գրելու կարողությունը բարելավելու, էլեկտրոնային եղանակով ներկայացման համակարգի կիրառման եւ անթուղթ դատարաններով էլեկտրոնային արդարադատության խթանման), դատական համակարգի արդյունավետության եւ դատական համակարգի բարելավված կառավարման վրա:

Ծրագիրը կիրականացվի ծրագրի միջոցներով (դրամաշնորհ եւ ծառայությունների ձեռքբերում): Ծրագրի գործողությունների իրականացումը կներդաշնակեցվի զարգացման այլ գործընկերների, ինչպես նաեւ Կառավարության բարեփոխումների ծրագրերի գործողությունների հետ:

1. Գործողության նկարագիրը

1.1. Նպատակները/արդյունքները

Գործողության նպատակն է ավելացնել արդարադատության անկախությունը, թափանցիկությունը, խելամտությունն ու արդյունավետությունը՝ կարողությունների զարգացման եւ ԵՄ ու Հայաստանի հաստատությունների միջեւ փորձի փոխանակման, ինչպես նաեւ էլեկտրոնային արդարադատության մշակման միջոցով:

Ընդհանուր նպատակն է **աջակցել Հայաստանի արդարադատության ոլորտի բարեփոխումների** գործընթացին եւ բարձրացնել Հայաստանի արդարադատության համակարգի անկախությունը, թափանցիկությունը, կանխատեսելիությունը, հաշվետվողականությունն ու արդյունավետությունը՝ ԵՄ լավագույն փորձին համապատասխան:

Ծրագրի **հատուկ նպատակներն** ու արդյունքները հետեւյալն են՝

Նպատակ 1. Աջակցել Հայաստանի դատական ոլորտի բարեփոխումների գործընթացին

Արդյունք 1.1 Դատական համակարգի բարեփոխումների համակարգ՝ մշակված ԵՄ լավագույն փորձին համապատասխան եւ համաձայնեցված բոլոր շահագրգիռ կողմերի հետ:

Արդյունք 1.2 Փաստերի վրա հիմնված ամրապնդված քաղաքականության մշակում, այդ թվում՝ վիճակագրական տվյալների վերլուծության եւ մոնիթորինգի բարելավված համակարգի միջոցով:

Նպատակ 2. Բարձրացնել դատական համակարգի անկախությունը, հաշվետվողականությունը, կանխատեսելիությունն ու արդյունավետությունը՝ ԵՄ փորձագիտական գնահատման առաջարկություններին համապատասխան

Արդյունք 2.1 Արդարադատության համակարգի անկախության բարձրացված մակարդակ եւ հակակոռուպցիոն միջոցառումների հետագա իրականացում.

Արդյունք 2.2 Դատական որոշումների բարձրացված որակ եւ դատական վարույթների արդյունավետություն.

Արդյունք 2.3 Դատական համակարգի բարելավված կառավարում՝ առավել լավ բյուջեփոխան, կառավարման փորձի եւ ինստիտուցիոնալ կառուցվածքի միջոցով.

Արդյունք 2.4 Արդարադատության համակարգի, այդ թվում՝ դատական վարույթների թափանցիկություն եւ արդյունավետություն՝ առավել լավ որակի հանրային ծառայությունների մատուցման եւ էլեկտրոնային կառավարման ու էլեկտրոնային արդարադատության գործիքների հետագա մշակման միջոցով:

1.2. Հիմնական գործողությունները

Պլանավորված գործողությունները ներառում են տեխնիկական աջակցություն Արդարադատության նախարարությանը, դատական, քրեակատարողական համակարգին, դատախազությանը, դատական դեպարտամենտին եւ իրավապահ մարմիններին ու այլ շահագրգիռ կողմերին՝ տրամադրված Հայաստանի արդարադատության համակարգի բարեփոխումներին աջակցող՝ ԵՄ անդամ պետությունների հաստատության (հաստատությունների) միջոցով: Նաեւ կտրամադրվի աջակցություն էլեկտրոնային արդարադատության ծրագրային ապահովման լուծումների մշակման համար:

Բաղադրիչ 1. Հայաստանի արդարադատության համակարգի բարեփոխումների գործընթացին աջակցելը

Պլանավորված տեխնիկական աջակցությունը կօգնի մշակել արդարադատության նոր, **առավել խորքային ծրագիր**, որը կհամապատասխանի ԵՄ լավագույն փորձին եւ կհիմնվի դատավորների եւ դատական ընթացակարգերի ընտրության, ավելի խորքային տեղեկատվության եւ դատական տվյալների վերլուծության վրա, ինչպես նաեւ կներառի այնպիսի ինստիտուտներ, ինչպիսիք են դատախազությունը, կատարածուները, հարկադիր կատարման ծառայությունը եւ փաստաբանները:

Հաշվի առնելով ավելի խորքային բարեփոխման մշակումը՝ գործողությունը կկենտրոնանա տեխնիկական լուծումների մշակման եւ փաստերի վրա հիմնված քաղաքականության **մշակման համար անհրաժեշտ տվյալների հավաքագրման եւ վերլուծության** համապատասխան կարողության զարգացման վրա: ԵՄ աջակցությամբ ստեղծվում է վիճակագրական տվյալների պարբերական հավաքագրման մեխանիզմ, որն անհրաժեշտ է իրավիճակային վերլուծության եւ փաստերի վրա հիմնված քաղաքականության մշակման համար: Արդարադատության ոլորտի վիճակագրության որակը կվերանայվի եւ կհամակարգվի վիճակագրական շեղումների ճանաչման կարողությամբ օժտված այնպիսի էլեկտրոնային գործիքների միջոցով, ինչպիսին է էլեկտրոնային դասակարգումը:

Առավել խորքային ծրագրի մշակումը, քննարկումն ու ընդունումը նաեւ կապահովի արժեքավոր տեղեկատվություն ԵՄ կողմից հետագայում արդարադատության համակարգին տրամադրվելիք հնարավոր աջակցության պլանավորման համար:

Բաղադրիչ 2. Արդարադատության համակարգի անկախությունը, հաշվետվողականությունը, կանխատեսելիությունն ու արդյունավետությունը

Սույն բաղադրիչի շրջանակներում նախատեսված գործողությունները կհիմնվեն ԵՄ բյուջետային աջակցության գործողությունների արդյունքների եւ ԵՄ փորձագիտական գնահատման առաջարկությունների վրա ու կլրացնեն տեխնիկական աջակցության նախկին ծրագրերը (Եվրոպայի խորհուրդ, Թվինինգ, Թայեքս եւ ծառայությունների մատուցման պայմանագրեր):

Հայաստանում **դատական համակարգի** հզորացումն ու **անկախության** բարձրացումը մնում է ԵՄ-ի գլխավոր առաջնահերթությունը: Նախատեսված գործողությունները կներառեն ԵՄ փորձագիտական գնահատման այնպիսի առաջարկությունների իրականացում, ինչպիսին է դատարանների լիարժեք անկախության ապահովումը՝ անհրաժեշտ իրավական փոփոխությունների,

կանոնակարգերի, ստանդարտ աշխատակարգերի ընդունման եւ փոփոխված Սահմանադրության պահանջների հետ համահունչ՝ համապատասխան վերապատրաստումների միջոցով: Ավելին, պլանավորված գործողությունները կներառեն **հակակոռուպցիոն միջոցառումների** իրականացում (օրինակ՝ անթուղթ դատարաններով էլեկտրոնային արդարադատության խթանում):

Ծրագիրը կխթանի եւ կընդլայնի գիտելիքների փոխանակումը ԵՄ անդամ պետությունների գործընկերների հետ եւ կտրամադրի խորհրդատվություն (ուղղորդում) դատավորներին (քրեակատարողական հիմնարկների պաշտոնատար անձանց)՝ բարելավելու համար **որակյալ դատական որոշումներ** գրելու նրանց կարողությունը: Դատական **վարույթների արդյունավետությունը** կբարձրացվի էլեկտրոնային արդարադատության լուծումների իրականացման, ինչպես նաեւ վեճերի այլընտրանքային լուծման մեխանիզմներ ներդնելու միջոցով՝ որպես դատական գործերի կրճատման միջոց:

Փորձի եւ «նոու-հաու»-ի փոխանակման միջոցով տեխնիկական աջակցությունը նաեւ էականորեն կնպաստի **դատական համակարգի ընդհանուր կառավարման բարելավմանը**, մասնավորապես՝ կազմակերպչական, ընթացակարգային, վարչական, տեխնիկական եւ ռեսուրսների կառավարման ու գործի կառավարման կարողություններին:

Ի լրումն բարեփոխումների փաթեթին եւ կարողությունների զարգացման գործողություններին՝ աջակցելուն՝ ծրագիրը ծառայությունների մատուցման **պայմանագրի միջոցով լրացուցիչ աջակցություն կցուցաբերի արդարադատության համակարգի արդյունավետությանը, թափանցիկությանն ու կանխատեսելիությանը՝ տեխնոլոգիական ներդրումների եւ այնպիսի ծառայությունների մշակման միջոցով լիարժեք էլեկտրոնային արդարադատության համակարգում փոփոխությունների խթանմամբ, ինչպիսիք են հայցեր եւ միջնորդություններ ներկայացնելու համար նախատեսված՝ էլեկտրոնային եղանակով ներկայացման համակարգը, դատական ինքնակառավարման մարմինների որոշումների հասանելիությունն ապահովող էլեկտրոնային հարթակը**

(այդ թվում՝ Վճռաբեկ դատարանի) եւ այլ էլեկտրոնային գործիքներ, որոնք ուղղված են մատուցելու առավել լավ ծառայություններ բնակչությանը, ինչպես նաեւ աջակցելու հակակոռուպցիոն միջոցառումների իրականացմանը:

1.3. Միջամտության հիմնավորումը

ԵՄ-ն հանձնառու է աջակցել Հայաստանի արդարադատության ոլորտի զարգացմանը: Նախկին ծավալուն աջակցության, ինչպես նաեւ քաղաժ դասերի վրա հետագայում հիմնվելու համար առաջարկվող ծրագիրը կկենտրոնանա ԵՄ չափանիշներին համապատասխանող՝ **արդարադատության բարեփոխումների ծրագրի մշակման կարողությունների զարգացման վրա**, ինչպես նաեւ կաջակցի փաստերի վրա հիմնված քաղաքականության մշակման համար անհրաժեշտ տվյալների հավաքագրման **եւ վերլուծության համար տեխնիկական լուծումների մշակմանը**: ԵՄ լավագույն փորձին համապատասխանող՝ արդարադատության բարեփոխումների վստահելի ծրագիրը, որը հաշվի կառնի ԵՄ փորձագիտական գնահատականի առաջարկությունները² եւ կհամաձայնեցվի բոլոր համապատասխան շահագրգիռ կողմերի հետ, կմշակվի ու հիմք կհանդիսանա Հայաստանի արդարադատության համակարգի անկախությունը, թափանցիկությունը, կանխատեսելիությունը, հաշվետվողականությունն ու արդյունավետությունը բարձրացնելու համար:

Արդարադատության **համակարգի** անկախությունը, կանխատեսելիությունն ու արդյունավետությունը բարձրացնելու համար սույն ծրագիրը **կկենտրոնանա դատական համակարգի** ներսում կազմակերպչական եւ ընթացակարգային բարեփոխումների, ինչպես նաեւ էլեկտրոնային **արդարադատության անհրաժեշտ լուծումների մշակման եւ արդիականացման վրա**: Այս բաղադրիչներին աջակցություն կցուցաբերվի ԵՄ անդամ պետության

² Հայաստանում դատական, քրեակատարողական համակարգի բարեփոխումների եւ խոշտանգման ու վատ վերաբերմունքի կանխարգելման ոլորտի վերաբերյալ փորձագիտական գնահատում՝ կատարված 2017թ. մարտին

հանրային մարմնի կողմից դրամաշնորհի, ինչպես նաև էլեկտրոնային արդարադատության լուծումների մշակման համար ծառայությունների մատուցման պայմանագրի միջոցով: Փորձագիտական խումբը ԵՄ անդամ պետության մարմնի գլխավորությամբ կաշխատի տեղական գործընկերների հետ՝ բարելավելու համար նրանց կազմակերպչական, վարչական, տեխնիկական եւ ռեսուրսների կառավարման, ինչպես նաև գործի կառավարման կարողությունները: Առաջարկվող ծրագիրը կաջակցի դատական դեպարտամենտի ծառայողների եւ դատավորների միջեւ փորձի փոխանակմանը՝ աշխատանքի կազմակերպման հետ կապված գործնական հարցերի, արդարադատության եւ արդարադատության համակարգում բարեփոխումների վերաբերյալ հաղորդակցման ռազմավարության հարցերի, ինչպես նաև կողմի բացակայությամբ կայացված որոշման եւ գրավոր վարույթների օգտագործման մասով: Ստանդարտ խրթին ընթացակարգերն ավտոմատացնելու նպատակով կմշակվեն եւ կներմուծվեն այնպիսի էլեկտրոնային գործիքներ, ինչպիսիք են էլեկտրոնային եղանակով ներկայացման եւ էլեկտրոնային դասակարգման համակարգերը:

Արդարադատության կառավարման ընդլայնված մոնիթորինգը որպես հակակոռուպցիոն միջոցառում, ինչպես նաև դատական գործողությունների վերաբերյալ հանրային իրազեկության բարձրացման գործիք հնարավոր դարձնելու համար ծրագիրը կաջակցի մոնիթորինգի այնպիսի համակարգի մշակմանն ու կիրառմանը, **որը կներառի դատական ինքնակառավարման մարմինների, այդ թվում՝ Վճռաբեկ դատարանի բոլոր որոշումների եւ վիճակագրական տվյալների ու հնարավոր շեղումների հասանելիությունն ապահովող էլեկտրոնային հարթակի մշակում:**

2. Իրականացումը

Հայաստանի Հանրապետության համար նախատեսված օգնությունը համապատասխանում է «Եվրոպական միության գործունեության մասին» պայմանագրի (ԵՄԳՊ) 215-րդ հոդվածի համաձայն ընդունված սահմանափակող միջոցներով սահմանված պայմաններին եւ ընթացակարգերին³:

2.1. Իրականացման մեթոդը

Դրամաշնորհ. հայտամրցույթ՝ «Հայաստանում արդարադատության համակարգի կոնսոլիդացիա»-ի համար (ուղղակի կառավարում)

ա) Դրամաշնորհների նպատակները, միջամտության ոլորտները, փարվա առաջնահերթությունները եւ ակնկալվող արդյունքները

Լինելով կապված առաջարկված ծրագրի հատուկ նպատակների հետ՝ սույն հայտամրցույթի նպատակն է աջակցել Հայաստանի արդարադատության ոլորտի բարեփոխումների ընթացքին եւ բարելավել դատական ոլորտի ընդհանուր կառավարումը՝ կենտրոնանալով առավել լավ բյուջետավորման, կառավարման գործելակերպի, ինստիտուցիոնալ կառուցվածքի եւ մարդկային ռեսուրսների վրա: Այն նաեւ կաջակցի արդարադատության անկախության եւ արդյունավետության բարձրացմանը, այդ թվում՝ դատական վարույթների արդյունավետությանը նպաստելու եւ դատական որոշումների որակը բարելավելու (ի թիվս այլնի՝ ավագ խորհրդատուների կողմից ընդլայնված ուղղորդման), ինչպես նաեւ մոնիթորինգի համակարգի բարելավման միջոցով:

Ավելին, ակնկալվող արդյունքները նաեւ կներառեն հետեւյալին առնչվող խաչաձեւ հարցեր. ծրագրի եւ միջոցառումների ընդունում, ԽԿԿ առաջարկություններ, իշխանությունների բաժանում (գործադիր, օրենսդիր եւ դատական), համագործակցություն քաղաքացիական հասարակության կազմակերպությունների հետ, զրո հանդուրժողականություն կոռուպցիայի դեմ եւ այլն:

³ https://eeas.europa.eu/headuauaiters/headauarters-homepa«e/8442/consolidated-list-sanctions_en

բ) Համապատասխանության պայմանները

Դրամաշնորհի հավակնելու համար հայտատուն պետք է լինի՝

- Կառավարության իրավասու վարչություն, հանրային մարմին կամ Կառավարության համապատասխան լիազորված մարմին
- Եվրոպական միության անդամ պետության վարչություն կամ հանրային մարմնի ստորաբաժանում՝ սույն գործողությանն առնչվող ոլորտներում
- հիմնադրված՝ Եվրոպական միության անդամ պետությունում
- լինի ուղղակիորեն պատասխանատու համահայտատուի (համահայտատուների) եւ փոխկապակցված մարմնի (մարմինների) գործողությունների նախապատրաստման եւ կառավարման համար՝ չգործելով որպես միջնորդ:

Հայտամրցույթի հայտում հրապարակման ենթակա տեղեկատվության համաձայն՝ յուրաքանչյուր դրամաշնորհի հասանելիք ԵՄ մասնակցության նախանշված գումարը 2 200 000 եվրո է, իսկ դրամաշնորհները կարող են տրամադրվել առանձին շահառուների կամ շահառուների կոնսորցիումների (համակարգող եւ համաշահառուներ): Դրամաշնորհի նախանշված տեւողությունը (դրա իրականացման ժամկետը) 24 ամիս է:

գ) Ընտրության եւ տրամադրման հիմնական չափորոշիչները

Ընտրության հիմնական չափորոշիչներն են դիմողի ֆինանսական եւ գործառնական կարողությունները:

Տրամադրման կարելուագույն չափորոշիչներն են առաջարկվող գործողության համապատասխանությունը հայտամրցույթի նպատակներին՝ գործողության կառուցվածքը, արդյունավետությունը, իրագործելիությունը, կայունությունը եւ ծախսարդյունավետությունը:

դ) Համաֆինանսավորման առավելագույն չափը

Սույն դրամաշնորհի շրջանակներում համաֆինանսավորման հնարավոր առավելագույն չափը կազմում է գործողության թույլատրելի ծախսերի 80%-ը:

Թիվ 966/2012 (ԵՄ, Եվրատոմ) կանոնակարգի 192-րդ հոդվածի համաձայն՝ եթե գործողությունն իրականացնելու համար ամբողջական ֆինանսավորումն էական է, ապա ֆինանսավորման հնարավոր առավելագույն չափը կարող է բարձրացվել մինչև 100%: Ամբողջական ֆինանսավորման անհրաժեշտությունը հիմնավորվում է դրամաշնորհ տրամադրելու մասին որոշում կայացնելու համար պատասխանատու՝ Հանձնաժողովի լիազոր պաշտոնյայի կողմից՝ հավասար վերաբերմունքի եւ սահուն ֆինանսական կառավարման սկզբունքներին համապատասխան:

ե) Հայտամրցույթի մեկնարկի նախանշված ժամկետները

2018 թվականի երրորդ եռամսյակ

Գնումներ (ուղղակի կառավարում)

Առարկան՝ ընդհանուր ձեւակերպումներով (հնարավորության դեպքում)	Տեսակը (աշխատանքներ, մատակարարումներ, ծառայություններ)	Պայմանագրերի նախանշված թիվը	Ընթացակարգի մեկնարկի նախանշված եռամսյակը
Աջակցություն էլեկտրոնային արդարադատության ծրագրային ապահովման լուծումների մշակման գործում	Ծառայություն	2-3	2018 թվականի 3-րդ եռամսյակ - 2018 թվականի 4-րդ եռամսյակ
Օգնություն՝ դրամաշնորհը մեկնարկելու համար	Ծառայություն	1	2018 թվականի 1-ին եռամսյակ
Աուդիտ եւ գնահատում	Ծառայություն	1-2	2018 թվականի 2-րդ եռամսյակ, 2019 թվական
Հաղորդակցումն ու տեսանելիությունը	Ծառայություն	1	2018 թվականի 1-ին եռամսյակ

2.2. Գնումների եւ դրամաշնորհների՝ աշխարհագրական առումով համապատասխանության շրջանակը

Աշխարհագրական համապատասխանությունը հիմնադրման վայրի առումով գնման եւ դրամաշնորհի տրամադրման ընթացակարգերին մասնակցելու համար ու հիմնական ակտով սահմանված եւ համապատասխան պայմանագրային փաստաթղթերում նշված կարգով մատակարարվող ապրանքների ծագման առումով կիրառելի է:

Հանձնաժողովի լիազոր պատասխանատու պաշտոնյան կարող է ընդլայնել աշխարհագրական առումով համապատասխանության շրջանակը՝ թիվ 236/2014 (ԵՄ) կանոնակարգի 9-րդ հոդվածի 2-րդ կետի «բ» ենթակետի համաձայն՝ շահագրգիռ երկրների շուկաներում ապրանքների եւ ծառայությունների հրատապ անհրաժեշտությունից կամ անհասանելիությունից ելնելով, կամ պատշաճ կերպով հիմնավորված այլ դեպքերում, երբ անհնարին է դառնում կամ չափազանց դժվարանում է սույն գործողության իրականացումը:

2.3. Նախանշված բյուջե

	ԵՄ մասնակցություն (գումարը՝ եվրոյով)
2.3.1. Հայտամրցույթ՝ «Հայաստանում արդարադատության համակարգի կոնսոլիդացիա»-ի համար (ուղղակի կառավարում)	2 200 000
2.3.2. Գնումներ	1 500 000
2.3.3. Գնահատում, 2.3.4 Աուդիտ	150 000
2.3.5. Հաղորդակցում եւ տեսանելիություն	100 000
2.3.6. Չնախատեսված ծախսեր	50 000
Ընդամենը	4 000 000

2.4. Կազմակերպական կառուցվածքը եւ պարտավորությունները

Ընդհանուր ծրագրի վերահսկողությունը վերապահվելու է Ղեկավար կոմիտեին՝ Արդարադատության նախարարության ու Տնտեսական զարգացման եւ ներդրումների նախարարության համանախագահությամբ: Ի թիվս այլոց՝ Ղեկավար կոմիտեում ներառված կլինեն Կառավարության աշխատակազմը, Դատական դեպարտամենտը, դատական ոլորտի՝ Վճռաբեկ դատարանի կողմից առաջարկվող ներկայացուցիչները, ԵՄ պատվիրակությունը, Փաստաբանների պալատը եւ համապատասխան պետական կառավարման ու ոչ պետական մարմինների եւ այնպիսի միջազգային կազմակերպությունների ներկայացուցիչները, ինչպիսիք են ՀԲ-ն, ՄԱԶԾ-ը, ԳՄՀԸ-ն: Նման կառուցվածքը կապահովի կառուցվածքային քաղաքականություն, տեխնիկական երկխոսություն եւ սերտ համագործակցություն բոլոր շահագրգիռ կողմերի միջեւ՝ ծրագրի իրականացման ընթացքում:

Կոմիտեն կհանդիպի առնվազն տարին երկու անգամ՝ ամփոփելու գրանցված առաջընթացը եւ որոշում կայացնելու Ծրագրում առաջարկվող որեւէ փոփոխության վերաբերյալ:

Այս գործընթացի արդյունքում կուժեղացվի Կառավարության, դոնոր համայնքի եւ այս բնագավառի ոչ պետական մարմինների միջեւ փոխգործակցության ամրապնդումը:

2.5. Կատարողականի մոնիթորինգը եւ հաշվետվությունը

Սույն գործողության ամենօրյա տեխնիկական եւ ֆինանսական մոնիթորինգը շարունակական գործընթաց կլինի եւ կկազմի իրականացնող գործընկերոջ պարտավորությունների մի մասը: Այս նպատակով իրականացնող գործընկերը գործողության համար սահմանում է ներքին, տեխնիկական եւ ֆինանսական մշտական մոնիթորինգի համակարգ եւ կազմում առաջընթացի վերաբերյալ պարբերական (առնվազն տարեկան) եւ վերջնական

հաշվետվություններ: Յուրաքանչյուր հաշվետվություն տրամադրում է ճշգրիտ նկարագրություն՝ գործողության իրականացման, ի հայտ եկած դժվարությունների, կատարված փոփոխությունների, ինչպես նաև գործողության՝ գրանցված արդյունքների (արդյունքների եւ ուղղակի արդյունքների)՝ համապատասխան ցուցանիշներով չափված աստիճանի վերաբերյալ՝ որպես հղում օգտագործելով տրամաբանական կառուցվածքի մատրիցան (որպես ծրագրի միջոց) կամ արդյունքների ցուցանիշների ցանկը (բյուջետային աջակցության համար): Հաշվետվությունը կազմվում է այնպես, որ հնարավոր լինի իրականացնել գործողության համար նախատեսված եւ կիրառված միջոցների ու բյուջետային տվյալների մոնիթորինգ: Նկարագրական եւ ֆինանսական վերջնական հաշվետվությունը կընդգրկի գործողության իրականացման ամբողջ ժամանակահատվածը:

Հանձնաժողովը կարող է իրականացնել ծրագրի մոնիթորինգի լրացուցիչ այցեր եւ՝ իր սեփական անձնակազմի, եւ՝ մոնիթորինգի անկախ վերանայումների համար անմիջականորեն Հանձնաժողովի կողմից աշխատանքի ընդունված (կամ այդպիսի վերանայումներ իրականացնելու համար Հանձնաժողովի կողմից վարձված պատասխանատու գործակալի կողմից աշխատանքի ընդունված) անկախ խորհրդատուների միջոցով:

2.6. Գնահատումը

Հաշվի առնելով գործողության կարեւորությունը՝ սույն գործողության կամ դրա բաղադրիչների համար կիրականացվի վերջնական կամ փաստացի գնահատում՝ Հանձնաժողովի հետ կնքված պայմանագրի հիման վրա:

Այն կիրականացվի տարբեր մակարդակներում հաշվետվողականության եւ ուսուցման (այդ թվում՝ քաղաքականության վերանայման) նպատակով՝ առանձնահատուկ ուշադրություն դարձնելով այն փաստի վրա, որ սույն նախագծի լավ իրականացումը կառավարության՝ արդարադատության ոլորտի առավել խորքային բարեփոխումներ իրականացնելու՝ սույն նախագծի ընթացքում

բացահայտված հստակ քաղաքական կամքի հետ մեկտեղ կարող է հիմք հանդիսանալ արդարադատության ոլորտում առավել ընդլայնված ծրագրի համար:

Հանձնաժողովն առնվազն 1 ամիս առաջ իրականացնող գործընկերոջը տեղեկացնում է գնահատման առաքելությունների իրականացման համար նախատեսված ամսաթվերի մասին: Իրականացնող գործընկերը խելամիտ եւ արդյունավետ կերպով համագործակցում է գնահատման հարցերով փորձագետների հետ եւ, ի թիվս այլնի, նրանց տրամադրում բոլոր անհրաժեշտ տեղեկությունները եւ փաստաթղթերը, ինչպես նաեւ ապահովում է նախագծի սենքերի եւ աշխատանքների հասանելիությունը:

Գնահատման հաշվետվությունները տրամադրվում են գործընկեր երկրին եւ մյուս հիմնական շահագրգիռ կողմերին: Իրականացնող գործընկերը եւ Հանձնաժողովը վերլուծում են գնահատման եզրակացություններն ու առաջարկությունները եւ անհրաժեշտության դեպքում գործընկեր երկրի հետ համաձայնության գալով՝ համատեղ որոշում են կայացնում հետագայում ձեռնարկվելիք գործողությունների եւ ցանկացած անհրաժեշտ փոփոխության, այդ թվում՝ ծրագրի ուղղվածության վերափոխման վերաբերյալ, եթե այդ մասին նշվում է:

Ենթադրաբար, գնահատման ծառայությունների պայմանագրերից մեկը կնքվում է շրջանակային պայմանագրով՝ իրականացման վերջին եռամսյակում:

2.7. Աուդիտը

Հանձնաժողովը, առանց սույն գործողության իրականացման համար կնքված պայմանագրերի նկատմամբ կիրառելի պարտավորությունները սահմանափակելու, կարող է ռիսկերի գնահատման հիման վրա պայմանագիր կնքել անկախ աուդիտ կամ ծախսերի ստուգում իրականացնելու առաջադրանքների վերաբերյալ՝ մեկ կամ մի քանի պայմանագրերի կամ համաձայնագրերի մասով:

Ենթադրաբար, աուդիտի ծառայության պայմանագրերից մեկը կկնքվի շրջանակային պայմանագրով՝ 2022 թվականի հունիսին:

Աուդիտի ֆինանսավորումը պետք է իրականացվի ֆինանսավորման մասին որոշում համարվող մեկ այլ միջոցով:

2.8. Հաղորդակցումը եւ տեսանելիությունը

ԵՄ հաղորդակցումն ու տեսանելիությունն իրավական պարտավորություն է ԵՄ կողմից ֆինանսավորվող բոլոր արտաքին գործողությունների համար:

Սույն գործողությունը ներառում է հաղորդակցության եւ տեսանելիության միջոցառումներ՝ հիմնված Գործողության հաղորդակցության եւ տեսանելիության հատուկ ծրագրի վրա, որը պետք է մշակվի իրականացման սկզբում եւ աջակցություն ստանա վերը նշված 5.5 բաժնում նշված բյուջեից:

Հաղորդակցման եւ տեսանելիության իրավական պարտավորությունների առումով միջոցառումներն իրականացվում են Հանձնաժողովի, գործընկեր երկրի, կատարողների, դրամաշնորհի շահառուների եւ (կամ) այլ լիազորված մարմինների կողմից: Համապատասխան պայմանագրային պարտավորությունները ներառվում են համապատասխանաբար ֆինանսավորման համաձայնագրում, գնման եւ դրամաշնորհային պայմանագրերում, ինչպես նաեւ լիազորությունների փոխանցման մասին համաձայնագրերում:

«Եվրոպական միության արտաքին գործողությունների համար հաղորդակցության եւ տեսանելիության ձեռնարկ»-ն օգտագործվում է Գործողության հաղորդակցության եւ տեսանելիության ծրագիրը սահմանելու համար, իսկ համապատասխան պայմանագրային պարտավորությունները ներառվում են ֆինանսավորման համաձայնագրերում կամ լիազորությունների փոխանցման մասին համաձայնագրերում:

Արեւելյան հարեւանության մասով ԵՄ-ի կողմից աջակցություն ստացող բոլոր գործողությունները ուղղված են բարձրացնելու թիրախային լսարանների իրազեկության մակարդակը՝ սույն գործողության շրջանակներում ԵՄ օժանդակության մասով կապերի, արդյունքների եւ քաղաքացիների համար վերջնական գործնական օգուտների վերաբերյալ: Տեսանելիության գործողությունները նաեւ պետք է խթանեն միջոցների օգտագործման թափանցիկությունը եւ հաշվետվողականությունը:

Պրոպագանդայի (իրազեկության բարձրացման) գործողությունները վճռական դեր կխաղան սույն գործողության իրականացման գործում. բյուջետային աջակցության դեպքում ազգային կառավարությունը կապահովի ԵՄ օժանդակության տեսանելիության պատշաճ լուսաբանումը լրատվական միջոցների կողմից: Հաղորդակցման գործողությունների իրականացումը կհանդիսանա իրականացնող կազմակերպությունների պատասխանատվությունը եւ կֆինանսավորվի Գործողությանը հատկացված միջոցներից:

Բոլոր անհրաժեշտ միջոցները կձեռնարկվեն հանրայնացնելու համար այն փաստը, որ գործողությունը ֆինանսավորում է ստացել ԵՄ-ից՝ «Եվրոպական միության արտաքին գործողությունների համար հաղորդակցության եւ տեսանելիության ձեռնարկ»-ին համապատասխան: Հանձնաժողովի կողմից մշակված լրացուցիչ Տեսանելիության ուղեցույցները (Եվրոպական հարեւանության քաղաքականության եւ ընդլայնման բանակցություններ) խստորեն կպահպանվեն:

Անհրաժեշտության դեպքում կիրառվում են Եվրոպական միության եւ ընտրված միջազգային կազմակերպության միջեւ կնքված Ֆինանսական եւ վարչական շրջանակի համաձայնագրի դրույթները:

ԵՄ պատվիրակություններին եւ անհրաժեշտության դեպքում Հարեւանության եւ ընդլայնման բանակցությունների հարցերով գլխավոր տնօրինությանը համապատասխան ուղենիշներին հատուկ տեսանելիության եւ

հաղորդակցման գործողությունների պլանավորման ու իրականացման մասին լիովին տեղեկացնելն իրականացնող կազմակերպության պարտավորությունն է:

Իրականացնող կազմակերպությունը զեկուցում է տեսանելիության եւ հաղորդակցման իր գործողությունների, ինչպես նաեւ մոնիթորինգի համապատասխան հանձնաժողովների ընդհանուր գործողության արդյունքների մասին:

Սույն գործողությունը հանրությանը կներկայացվի որպես երկրին, իսկ անհրաժեշտության դեպքում Արեւելյան համագործակցության տարածաշրջանին ցուցաբերվող ԵՄ աջակցության առավել լայն համատեքստի մի մաս՝ հաղորդակցման գործողությունների արդյունավետությունը բարձրացնելու եվ ԵՄ հաղորդակցման ոլորտում մասնատվածությունը նվազեցնելու համար:

Իրականացնող կազմակերպությունը համակարգում է ԵՄ պատվիրակությունների հետ հաղորդակցման բոլոր գործողությունները, ինչպես նաեւ հնարավորության սահմաններում՝ Եվրոպական հանձնաժողովի կողմից ֆինանսավորվող տարածաշրջանային հաղորդակցման նախաձեռնությունները: Որպես սույն գործողության մաս մշակված հաղորդակցման բոլոր ռազմավարություններն ապահովում են դրանց համապատասխանությունը Եվրոպական հանձնաժողովի կողմից աջակցություն ցուցաբերվող տարածաշրջանային հաղորդակցման նախաձեռնությունների առաջնահերթություններին եւ նպատակներին ու ԵՄ պատվիրակության՝ «ԵՄ-ն Հայաստանի համար» ("EU4Armenia") հավաքական նախաձեռնության հաղորդակցման համապատասխան ռազմավարությանը:

3. Նախապայմաններ

ԱՌԿԱ ՉԵՆ

ՀԱՎԵԼՎԱԾՆԵՐ

Տրամաբանական կառուցվածք

ԱՌԴԻՐ. ՏՐԱՄԱԲԱՆԱԿԱՆ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԻ ՄԱՏՐԻՑԱ (ՈՐՊԵՍ ԾՐԱԳՐԻ ՄԻՋՈՑ)

Տրամաբանական կառուցվածքի մատրիցայում ներառված գործողությունները, ակնկալվող արդյունքներն ու բոլոր ցուցանիշները, թիրախներն ու ելակետային ցուցանիշները կողմնորոշիչ են եւ կարող են թարմացվել գործողության իրականացման ընթացքում՝ առանց ֆինանսավորման որոշման մեջ փոփոխություն կատարելու: Տրամաբանական կառուցվածքի կողմնորոշիչ մատրիցան կենթարկվի փոփոխության գործողությունների ծրագրի իրականացման ամբողջ ժամանակահատվածի ընթացքում. կավելացվեն նոր տողեր, ինչպես նաեւ սյունակներ՝ միջանկյալ թիրախների (ուղենիշների) համար՝ անհրաժեշտության դեպքում եւ ցուցանիշների հիման վրա արդյունքներին հասնելու մասին հաշվետվության նպատակով:

	Միջամտության հիմնավորումը	Ցուցանիշներ	Ելակետեր (այդ թվում՝ բազային տարին)	Թիրախներ (այդ թվում՝ բազային տարին)	Ստուգման աղբյուրներ եւ միջոցներ	Ենթադրություններ
Ընդհանուր նպատակը. Արդյունքը	Աջակցել Հայաստանի արդարադատության ոլորտի բարեփոխումների գործընթացին եւ Հայաստանի արդարադատության համակարգի անկախության, թափանցիկության, կանխատեսելիության, հաշվետվողականության ու արդյունավետության ամրապնդմանը՝ ԵՄ լավագույն փորձին համապատասխան	1. Համաշխարհային տնտեսական ֆորում՝ «Իրավունքի գերակայության համաշխարհային կառավարման ցուցանիշ» 2. Օգտագործողների գոհունակության եւ իրավական կարիքների վերաբերյալ հարցումներ 3. Արդարադատության արդյունավետության եվրոպական	1. 43 (2015) 2. Օգտագործողների գոհունակության վերաբերյալ 2017 թվականի հարցում՝ ԵՄ կողմից ֆինանսավորվող «Արդարադատության մոնիթորինգ» ծրագրի 3. Արդարադատության արդյունավետության եվրոպական	1. Առնվազն 3 կետով բարելավված պրոցենտիլային կարգ 2. Բարելավված գոհունակություն 3. Բարելավում, սահմանվելու է գործողության իրականացման նախնական փուլում	1. Համաշխարհային կառավարման ցուցանիշներ 2. Արդարադատության նախարարության հարցումներ՝ հիմնված ԵՄ –ի կողմից ֆինանսավորվող «Արդարադատության մոնիթորինգ»	Առաջարկված միջոցառումներն իրականացնելու քաղաքական կամք. Ներգրավված հայկական հաստատությունների տեղական սեփականությունը

		հանձնաժողովի (CEPEJ) հաշվետվություն եւ 2017 թվականի փորձագիտական գնահատականի առաջարկություններ	հանձնաժողովի 2016 թվականի հաշվետվության ցուցանիշներ եւ 2017 թվականի փորձագիտական գնահատական		ծրագրի կողմից մշակված մեթոդաբանության եւ ուղեցույցների վրա 3. Արդարադատության արդյունավետության եվրոպական հանձնաժողովի հաշվետվություն	
Հատուկ նպատակ (նպատակներ). Արդյունք (արդյունքներ)	1. Աջակցել Հայաստանի արդարադատության ոլորտի բարեփոխումների գործընթացին	1. Արդարադատության ոլորտի բարեփոխումների ծրագրի եւ (կամ) դրա գործողությունների ծրագրի իրականացման ծավալը	1. Ներկայումս առկա չէ Արդարադատության ոլորտի բարեփոխումների նոր ծրագիր եւ ԴԳ համակարգ	1. Արդարադատության ոլորտի բարեփոխումների նոր ծրագիրն առկա է, ԴԳ համակարգը գործում է	1. Արդարադատության նախարարության պարբերական մոնիթորինգի հաշվետվություններ*	Քաղաքական կամք եւ Հայաստանի արդարադատության համակարգի մի շարք բարեփոխումների մասով համաձայնության գալու շուրջ կոնսենսուս. կներմուծվի ԴԳ համակարգ
Հատուկ նպատակ (նպատակներ). Արդյունք (արդյունքներ)	2. Բարձրացնել արդարադատության համակարգի անկախությունը, հաշվետվողականությունն ու արդյունավետությունը՝ ԵՄ փորձագիտական գնահատականի առաջարկություններին համապատասխան	1. ԵՄ փորձագիտական գնահատականի առաջարկությունների ³ իրականացման ծավալը	1. (0)	1. Էական առաջընթաց	Գնահատման առաքելության հաշվետվություն	Արդարադատության համակարգի՝ առաջարկությունները կատարելու հանձնառություն

³Հայաստանում դատական, քրեակատարողական համակարգի բարեփոխումների եւ խոշտանգման ու վատ վերաբերմունքի կանխարգելման ոլորտի վերաբերյալ փորձագիտական գնահատում՝ կատարված 2017թ. մարտին

Արդյունքներ	1.1 Արդարադատության ոլորտի բարեփոխումների մշակված ծրագիր՝ ԵՄ լավագույն փորձին համապատասխան ու համաձայնեցված բոլոր շահագրգիռ կողմերի կողմից	Հաստատված արդարադատության ոլորտի բարեփոխումների ծրագիր եւ հատուկ միջոցառումներ, ցուցանիշներ եւ թիրախներ պարունակող գործողության ծրագիր (ծրագրեր)	Ծրագրի եւ գործողությունների ծրագրի (ծրագրերի) բացակայություն	Հաստատված ծրագիր եւ գործողությունների ծրագիր (ծրագրեր)	Կառավարության համապատասխան որոշում,	Ծրագիրը հաստատելու քաղաքական կամք, շահագրգիռ կողմերի հետ խորհրդակցության ժամանակին անցկացում
Արդյունքներ	1.2 Փաստերի վրա հիմնված ամրապնդված քաղաքականության մշակում՝ վիճակագրական տվյալների վերլուծության եւ մոնիթորինգի բարելավված համակարգի միջոցով	1. Արդարադատության ոլորտի վերանայված եւ համակարգված վիճակագրություն 2. Դատարանի պարբերական եւ ստանդարտացված մոնիթորինգի վերաբերյալ հաշվետվություններ եւ գոհունակության վերաբերյալ հարցումների հանրամատչելիություն	1. Տվյալների մեծ մասը մասնատված է եւ ավտոմատացված չէ 2. Հանրամատչելի ստանդարտացված հաշվետվությունների եւ (կամ) հարցումների բացակայության	1. Տվյալների 90%-ը ստացվում է էլեկտրոնային գործիքների միջոցով 2. Ամեն տարի հրապարակվող հաշվետվություններ եւ հարցումներ	Արդարադատության նախարարության կողմից հրապարակված հաշվետվություններ եւ հարցումներ Հաշվետվություն՝ գնահատման առաքելության վերաբերյալ	Նոր գործիքներ եւ մեթոդներ կիրառելու հանձնառություն
Արդյունքներ	2.1. Արդարադատության համակարգի անկախության բարձրացված մակարդակ եւ հակակոռուպցիոն միջոցառումների հետագա իրականացում	1. Համաշխարհային մրցունակության զեկույց՝ արդարադատության համակարգի անկախության մասին	1. 101 (2016-2017)	1. Բարելավված դասակարգում	2. Համաշխարհային մրցունակության զեկույց	Բարեփոխումների իրականացում
Արդյունքներ	2.2. Դատական որոշումների բարձրացված որակ եւ դատական վարույթների արդյունավետություն	1. Կողմի բացակայությամբ կայացված դատական որոշումների թիվը	1. (0) 2. (0) եւ օրենսդրության	1. Կողմի բացակայությամբ կայացված դատական որոշումների	Գնահատման առաքելության զեկույց, պաշտոնական	Դատական համակարգի՝ դատական վարույթներն

		<p>2. Գրավոր ընթացակարգերի թիվը (եւ անհրաժեշտ օրենսդրություն)</p> <p>3. Էլեկտրոնային եղանակով ուղարկված հայցերի թիվը</p> <p>4. Հանցագործությունների բացահայտման տոկոսը, գործերի լուծման ժամկետը եւ քննության փուլում գտնվող գործերի թիվը</p>	<p>բացակայություն</p> <p>3. 0</p> <p>4. Վիճակագրությունը ներկայումս հասանելի չէ</p>	<p>կիրառման շրջանակը սահմանված է, իսկ սահմանված գործերի համար բոլոր դատական որոշումները հիմնված են կողմի բացակայությամբ կայացված որոշումների վրա:</p> <p>2. Գրավոր ընթացակարգով քննության ենթակա գործերի շրջանակը սահմանված է, եւ սահմանված գործերի համար կիրառվում է գրավոր ընթացակարգ:</p> <p>3. Տարեկան առնվազն 33%</p> <p>4. Չքննված գործերը նվազել են 20 տոկոսով՝ համեմատած ծրագրի ավարտի ելակետային ցուցանիշների հետ (վերջին վեց ամիսը՝ համեմատած սկզբնական վեց ամսվա հետ)</p>	<p>վիճակագրություն եւ Արդարադատության նախարարության ու Դատական ղեկավարամետի հաշվետվությունները՝ դատարանների կատարողականի վերաբերյալ.</p> <p>ԵՄ եւ այլ միջազգային դոնոր կազմակերպությունների զեկույցները</p>	<p>արագացնելու գործիքներն ու մեթոդները կիրառելու հանձնառություն</p>
Արդյունքներ	2.3. Դատական համակարգի բարելավված կառավարում՝	1. Դատական վարույթների որակի	1. 2017 թվականին՝ 11.5 (18-ից)	1. Բարելավված գնահատական	1. Համաշխարհային բանկի՝	Քաղաքական կամք

	առավել լավ բյուջետավորման, կառավարման գործելակերպի եւ ինստիտուցիոնալ կառուցվածքի միջոցով	ցուցանիշ			«Գործարարությամբ զբաղվելու ղյուրինությունը» ինդեքս	
Արդյունքներ	2.4. Արդարադատության համակարգի բարձրացված թափանցիկություն եւ արդյունավետություն, այդ թվում՝ դատական վարույթներ՝ ավելի լավ որակի հանրային ծառայությունների մատուցման եւ էլեկտրոնային կառավարման ու էլեկտրոնային արդարադատության գործիքների հետագա զարգացման միջոցով	1. Դատական ինքնակառավարման մարմինների որոշումներն ամբողջությամբ հրապարակված են 2. Ստեղծվել է վիճակագրական շեղումների ճանաչման կարողությամբ օժտված էլեկտրոնային դասակարգման համակարգ	1. Ակտերը հրապարակվում են միայն մասամբ՝ առանց որոնման կամ դասակարգման հնարավորության. 2. Համակարգը ներկայումս գոյություն չունի	1. Բոլոր ակտերը հրապարակվում են որոնման հնարավորությամբ եւ դասակարգմամբ 2. Առկա է էլեկտրոնային դասակարգման համակարգ, որի պարտադիր կիրառումն ապահովված է օրենսդրությամբ	Գնահատման առաքելության զեկույց	Արդարադատության մարմինները, Արդարադատության նախարարությունն ու քաղաքացիական հասարակությունը համագործակցում են

Ֆինանսավորման համաձայնագիր. Հավելված II. Ընդհանուր պայմաններ

ՀԱՎԵԼՎԱԾ II. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ

Բովանդակություն

ՀԱՎԵԼՎԱԾ II. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ.....1

Բովանդակություն.....1

Մաս 1. Դրույթներ, որոնք կիրառելի են այն գործողությունների նկատմամբ, որոնց դեպքում Գործընկերը պատվիրատուն է..... 3

Հոդված 1. Ընդհանուր սկզբունքները..... 3

Հոդված 2. Գործընկերոջ կողմից պայմանագրերը եւ համաձայնագրերը ստորագրելու վերջնաժամկետը..... 11

Հոդված 3. Բացառումը եւ վարչական պատասխանատվության միջոցները.....13

Հոդված 4. Մասնակի պատվիրակումը.....16

Հոդված 5. Ծրագրի նախահաշվի կանխավճարային բաղադրիչը. 22

Հոդված 6. Գործընկերոջ կողմից կառավարվող ակտիվների համախումբը..... 27

Հոդված 7. Գործընկերոջ կողմից գնումների եւ դրամաշնորհի պայմանագրերի վերաբերյալ տեղեկությունների հրապարակումը 29

Հոդված 8. Ֆինանսական միջոցների գանձումը.....31

Հոդված 9. Պայմանագրերի եւ համաձայնագրերի համաձայն ներկայացվող ֆինանսական պահանջները 32

Հոդված 10. Գերաձախսերը եւ դրանց ֆինանսավորման եղանակները..... 33

Մաս 2. Բյուջետային աջակցության նկատմամբ կիրառվող դրույթներ 34

**Հոդված 11. Քաղաքականության մշակման հարցերով
երկխոսությունը 34**

**Հոդված 12. Պայմանների համապատասխանության ստուգումը եւ
հատկացումները..... 34**

Հոդված 13. Բյուջետային աջակցության թափանցիկությունը 35

Հոդված 14. Բյուջետային աջակցության գանձումը..... 35

Մաս 3. Սույն գործողության նկատմամբ ամբողջությամբ՝ կառավարման
ծելից անկախ կիրառելի դրույթներ..... 36

**Հոդված 15. Կատարման ժամկետը եւ պայմանագիր կնքելու
վերջնաժամկետը 36**

**Հոդված 16. Հանձնաժողովի, Խարդախության դեմ պայքարի
եվրոպական գրասենյակի (ԽՊԵԳ) եւ Աուդիտորների եվրոպական
դատարանի կողմից իրականացվող վերահսկողությունն ու
ստուգումները 37**

**Հոդված 17. Գործընկերոջ խնդիրները՝ օրինախախտումների,
խարդախության եւ կոռուպցիայի դեմ պայքարում..... 39**

Հոդված 18. Վճարումների կասեցումը.....41

**Հոդված 19. Հանձնաժողովի կողմից գանձված ֆինանսական
միջոցների հատկացումը գործողությանը 43**

Հոդված 20. Հիմնադրման եւ բնակության իրավունքը..... 43

**Հոդված 21. Հարկային եւ մաքսային դրույթներն ու արտարժույթի
փոխանակման կարգավորումը..... 44**

Հոդված 22. Գաղտնիությունը..... 44

Հոդված 23. Ուսումնասիրությունների օգտագործումը	45
Հոդված 24. Գործընկերոջ եւ Հանձնաժողովի միջեւ խորհրդակցությունը	45
Հոդված 25.Սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի փոփոխումը	46
Հոդված 26. Սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի գործողության կասեցումը	47
Հոդված 27. Սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի գործողության դադարեցումը	50
Հոդված 28. Վեճերի կարգավորումը	50

**Մաս 1. Դրույթներ, որոնք կիրառելի են այն գործողությունների նկատմամբ,
որոնց դեպքում Գործընկերը պատվիրատուն է**

Հոդված 1. Ընդհանուր սկզբունքները

1.1 1-ին մասի նպատակն է սահմանել Գործընկերոջն առաջադրված խնդիրները՝ անուղղակի կառավարման մասով, ինչպես նկարագրված է I հավելվածում (Տեխնիկական եւ վարչական դրույթներ), եւ սահմանել Գործընկերոջ եւ Հանձնաժողովի իրավունքներն ու պարտավորությունները՝ այդ խնդիրները կատարելիս:

1-ին մասը վերաբերում է այն խնդիրներին, որոնք առնչվում են ԵՄ օժանդակությանը՝ առանձին կամ Գործընկերոջ կամ երրորդ կողմի ֆինանսական միջոցների հետ զուգակցված, եթե այդպիսի միջոցները ներդրվում են համաֆինանսավորման շրջանակներում, այն է՝ համախմբվում են:

Ֆինանսավորման համաձայնագիր. Հավելված II. Ընդհանուր պայմաններ

Այդ խնդիրները ներառում են գնումների եւ դրամաշնորհի տրամադրման ընթացակարգերի իրականացումը որպես պատվիրատու հանդես եկող Գործընկերոջ կողմից, ինչպես նաեւ դրա արդյունքում գնումների ու դրամաշնորհի պայմանագրերի շնորհումը, ստորագրումը եւ կատարումը:

Որոշակի խնդիրների կատարման համար Գործընկերոջ կառավարությանը կամ վարչական կառուցվածքին առնչվող եւ I հավելվածում (Տեխնիկական եւ վարչական դրույթներ) նշված մարմինների նշանակումը չի որակվում որպես ենթապատվիրակում: Նման մարմինները պետք է հարգեն որպես պատվիրատու հանդես եկող Գործընկերոջ համար 1-ին մասում սահմանված իրավունքներն ու պարտավորությունները, մինչդեռ միաժամանակ Գործընկերն ամբողջությամբ պատասխանատու է սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրով սահմանված պարտավորությունների կատարման համար: Ֆինանսավորման համաձայնագրում Գործընկերոջը կատարված հղումները նաեւ վերաբերում են այդ մարմիններին:

Որպես պատվիրատու, Գործընկերը գործում է մասնակի պատվիրակման շրջանակներում, բացառությամբ այն դեպքի, երբ այն գործում է Ծրագրի նախահաշվի կանխավճարային բաղադրիչի կամ Գործընկերոջ կողմից կառավարվող ակտիվների համախմբի շրջանակներում:

- Մասնակի պատվիրակման դեպքում Գործընկերը հանդես է գալիս որպես պատվիրատու՝ գնումների պայմանագրերի ու դրամաշնորհի պայմանագրերի համար, մինչդեռ Հանձնաժողովը նախապես վերահսկում է պայմանագրերի շնորհման բոլոր ընթացակարգերը եւ կատարում է բոլոր հարակից վճարումները կատարողներին եւ դրամաշնորհի շահառուներին:

- Ծրագրի նախահաշվի կանխավճարային բաղադրիչի շրջանակներում Գործընկերը հանդես է գալիս որպես պատվիրատու՝ գնումների ու դրամաշնորհի պայմանագրերի համար, մինչդեռ այն որոշված սահմաններում կարող է իրականացնել գնումների եւ դրամաշնորհի

Ֆինանսավորման համաձայնագիր. Հավելված II. Ընդհանուր պայմաններ

տրամադրման ընթացակարգեր՝ Հանձնաժողովի սահմանափակ նախնական հսկողությամբ կամ առանց դրա, եւ կատարել վճարումներ կատարողներին եւ դրամաշնորհի շահառուներին, ինչպես նաեւ վճարումներ անմիջական աշխատանքի համատեքստում:

- Գործընկերոջ կողմից կառավարվող ակտիվների համախմբի շրջանակներում Գործընկերը հանդես է գալիս որպես պատվիրատու՝ գնումների ու դրամաշնորհի պայմանագրերի համար, մինչդեռ Հանձնաժողովը չի իրականացնում պայմանագրերի շնորհման որեւէ ընթացակարգի նախնական հսկողություն, իսկ Գործընկերը կատարում է բոլոր հարակից վճարումները կատարողներին եւ դրամաշնորհի շահառուներին:

Եթե Գործընկերը ԱԿԽ երկրների խմբից է, եւ գործողությունը ֆինանսավորվում է ԶԵՀ-ի կողմից՝ Հատուկ պայմանների 1.1 հոդվածի համաձայն, ապա առաջադրվող խնդիրները 35(1) հոդվածի 6-րդ ենթապարբերության «գ»-«ժա» կետերում եւ ԱԿԽ-ԵՀ գործընկերության համաձայնագրի IV հավելվածի 35(2) հոդվածում թվարկվածներն են:

Եթե Գործընկերն ԱԵՏ (Անդրծովյան երկրներ եւ տարածքներ) է, եւ գործողությունը ֆինանսավորվում է ԶԵՀ-ի կողմից՝ Հատուկ պայմանների 1.1 հոդվածի համաձայն, ապա առաջադրված խնդիրների կատարումը պետք է նաեւ համապատասխանի Խորհրդի 2013 թվականի նոյեմբերի 25-ի՝ Եվրոպական միության հետ Անդրծովյան երկրների եւ տարածքների ասոցացման վերաբերյալ թիվ 2013/755/ԵՄ որոշման (Անդրծովյան ասոցացման վերաբերյալ որոշում) 86(3) հոդվածի պայմաններին:

1.2 Գործընկերը պատասխանատու է սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրով սահմանված պարտավորությունների կատարման համար, նույնիսկ եթե նա որոշակի խնդիրների իրականացումը պատվիրակում է I հավելվածով (Տեխնիկական եւ վարչական դրույթներ) նախատեսված այլ մարմինների:

Հանձնաժողովին, մասնավորապես, իրավունք է վերապահվում կասեցնելու վճարումները ու կասեցնելու եւ (կամ) դադարեցնելու սույն Ֆինանսավորման համաձայնագիրն այն անձանց գործողությունների, անգործության եւ (կամ) համապատասխան հանգամանքների հիման վրա, որոնց պատվիրակվել է խնդիրների կատարումը:

1.3 Գործընկերը ստեղծում է գործուն ու արդյունավետ ներքին հսկողության համակարգ եւ ապահովում է դրա գործունեությունը: Գործընկերը պահպանում է ողջամիտ ֆինանսական կառավարման, թափանցիկության ու խտրականության բացառման սկզբունքները եւ խուսափում է շահերի բախման իրավիճակներից:

Շահերի բախում առկա է այն դեպքում, երբ որեւէ պատասխանատու անձի կողմից գործառույթների անկողմնակալ եւ օբյեկտիվ իրականացումը վտանգվում է ընտանիքի, զգացմունքների, քաղաքական հայացքների կամ ազգային պատկանելության պատճառով, տնտեսական շահի կամ մրցույթի մասնակցի կամ դիմումատուի կամ կատարողի կամ դրամաշնորհի շահառուի հետ ընդհանուր այլ շահի դեպքում:

Ներքին հսկողության համակարգը գործընթաց է, որը նպատակաուղղված է գործուն, արդյունավետ ու ծախսարդյունավետ գործառնությունների իրականացման, հաշվետվությունների արժանահավատության, ակտիվների ու տվյալների պաշտպանության, խարդախության եւ օրինախախտումների կանխման, բացահայտման ու շտկման եւ ֆինանսական գործառնության օրինականությանն ու օրինաչափությանն առնչվող ռիսկերի պատշաճ կառավարման համար հիմնավոր երաշխիքներ ապահովելուն՝ հաշվի առնելով աշխատանքների երկարաժամկետությունը, ինչպես նաեւ համապատասխան վճարումների բնույթը:

Մասնավորապես, եթե Գործընկերը վճարումները կատարում է ծրագրի նախահաշվի կանխավճարային բաղադրիչին համապատասխան կամ

Ֆինանսավորման համաձայնագիր. Հավելված II. Ընդհանուր պայմաններ

Գործընկերոջ կողմից կառավարվող ակտիվների համախմբի շրջանակներում, ապա լիազորող պաշտոնատար անձի եւ հաշվապահի գործառույթները տարանջատվում են եւ երկուստեք անհամատեղելի են, եւ Գործընկերը կիրառում է հաշվապահական համակարգ, որն ապահովում է ճշգրիտ, ամբողջական, վստահելի եւ ժամանակին տրամադրվող տեղեկություններ:

1.4 Բացառությամբ այն դեպքերի, երբ գնումների պայմանագրերի եւ դրամաշնորհի պայմանագրերի շնորհման համար Գործընկերը կիրառում է իր սեփական ընթացակարգերն ու ստանդարտ փաստաթղթերը (ակտիվների համախմբի դեպքում՝ նաեւ ակտիվների համախմբի դնորների կողմից համաձայնեցված), Գործընկերը պայմանագրերի շնորհման ընթացակարգերն իրականացնում է եւ դրանց արդյունքում պայմանագրերն ու համաձայնագրերը կնքում է սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի լեզվով:

1.5 Գործընկերը ձեռնարկում է անհրաժեշտ միջոցներ՝ իրեն հանձնարարված աշխատանքների կամ սույն գործողության շրջանակներում այլ աշխատանքների համար՝ ԵՄ-ի կողմից ֆինանսավորման տեսանելիությունն ապահովելու նպատակով: Այս միջոցները սահմանվում են I հավելվածով (Տեխնիկական եւ վարչական դրույթներ) կամ հետագայում համաձայնեցվում են Գործընկերոջ եւ Հանձնաժողովի միջեւ:

Հաղորդակցության եւ տեղեկությունների վերաբերյալ այդ միջոցները պետք է համապատասխանեն Հանձնաժողովի կողմից սահմանված եւ հրապարակված՝ ԵՄ արտաքին գործողությունների համար նախատեսված «Հաղորդակցություն եւ տեսանելիություն» ձեռնարկին, որն ուժի մեջ է այդ միջոցների իրականացման պահին:

1.6 Մասնակի պատվիրակման եւ Ծրագրի նախահաշվի կանխավճարային բաղադրիչի շրջանակներում, Գործընկերը կատարման ժամկետի ավարտից սկսած, 5 տարով պահում է սույն Ֆինանսավորման համաձայնագիրն ուժի

Ֆինանսավորման համաձայնագիր. Հավելված II. Ընդհանուր պայմաններ

մեջ մտնելու օրվանից հետո կամ ավելի վաղ ամսաթվից Հատուկ պայմանների 6-րդ հոդվածով սահմանված՝ ծախսերի կատարումը թույլատրելու օրվանից հետո կազմված համապատասխան բոլոր ֆինանսական եւ պայմանագրային օժանդակ փաստաթղթերը, մասնավորապես հետեւյալը.

Գնումների ընթացակարգեր՝

- ա. նախնական գնահատման հայտարարությունը, որը պարունակում է գնումների հայտարարությունը հրապարակելու վերաբերյալ ապացույց եւ շտկումների ցանկ.
- բ. նախաորակավորված մասնակիցներին ընտրող մասնագետների նշանակումը.
- գ. նախաորակավորված մասնակիցների ցուցակի վերաբերյալ հաշվետվությունը (ներառյալ հավելվածները) եւ դիմումները.
- դ. նախաորակավորման հայտարարության հրապարակման վերաբերյալ ապացույցը.
- ե. վերջնացուցակում չընդգրկված թեկնածուներին ուղարկված նամակները.
- զ. մրցույթի հրավերը կամ համարժեք փաստաթուղթը.
- է. մրցույթի փաթեթը, այդ թվում՝ հավելվածները, պարզաբանումները, հանդիպումների արձանագրությունները, հրապարակման ապացույցը.
- ը. գնահատման հանձնաժողովի նշանակումը.
- թ. մրցույթի բացման հաշվետվությունը՝ ներառյալ հավելվածները.
- ժ. գնահատման/բանակցությունների հաշվետվությունը՝ ներառյալ հավելվածները եւ ստացված հայտերը¹

¹ Մրցույթում հաղթող չճանաչված հայտերի հեռացումը գնումների ընթացակարգի դադարեցումից հինգ տարի հետո:

Ֆինանսավորման համաձայնագիր. Հավելված II. Ընդհանուր պայմաններ

ժա. ծանուցագիրը.

ժբ. օժանդակ փաստաթղթերը.

ժգ. պայմանագիր ներկայացնելու վերաբերյալ ուղեկցող նամակը.

ժդ. հաղթող չճանաչված թեկնածուներին ուղարկված նամակները.

ժե. պայմանագրի շնորհման/չեղյալ հայտարարելու մասին ծանուցումը՝ ներառյալ հրապարակման ապացույցը.

ժզ. ստորագրված պայմանագրերը, փոփոխությունները, լրացումները եւ համապատասխան թղթակցությունը:

Հայտերի ներկայացման հրավերները եւ դրամաշնորհների ուղղակի տրամադրումը՝

ա. գնահատման հանձնաժողովի նշանակումը.

բ. բացման եւ վարչական հարցերով հաշվետվությունը՝ ներառյալ հավելվածներն ու ստացված դիմումները.²

գ. հայեցակարգային փաստաթղթի գնահատմանը հաջորդող նամակները՝ հաղթող ճանաչված եւ հաղթող չճանաչված դիմումատուներին.

դ. հայեցակարգային փաստաթղթի գնահատման հաշվետվությունը.

ե. ամբողջական դիմումի գնահատման հաշվետվությունը կամ բանակցությունների հաշվետվությունը՝ համապատասխան հավելվածների հետ.

զ. համապատասխանության ստուգումը եւ օժանդակ փաստաթղթերը.

է. ամբողջական դիմումի գնահատմանը հաջորդող՝ հաղթող ճանաչված եւ չճանաչված դիմումատուներին ուղարկված նամակները՝ հաստատված պահուստային ցուցակի հետ.

² Մրցույթում հաղթող չճանաչված հայտերի հեռացումը դրամաշնորհի տրամադրման ընթացակարգի դադարեցումից երեք տարի հետո:

Ֆինանսավորման համաձայնագիր. Հավելված II. Ընդհանուր պայմաններ

- ը. դրամաշնորհի պայմանագիր ներկայացնելու վերաբերյալ ուղեկցող նամակը.
- թ. շնորհման/չեղյալ հայտարարելու մասին ծանուցումը՝ հրապարակման ապացույցի հետ.
- ժ. ստորագրված պայմանագրերը, փոփոխությունները, լրացումները եւ համապատասխան թղթակցությունը:

1.7 Գործընկերն ապահովում է անձնական տվյալների պատշաճ պաշտպանությունը: Անձնական տվյալներ նշանակում է նույնականացված կամ նույնականացման ենթակա ֆիզիկական անձին վերաբերող ցանկացած տեղեկություն: Անձնական տվյալների մշակմանն առնչվող ցանկացած գործողություն, ինչպես, օրինակ՝ հավաքելը, ամրագրելը, կազմակերպելը, պահպանելը, հարմարեցնելը կամ վերափոխելը, վերականգնելը, համաձայնեցնելը, օգտագործելը, տարածելը, քննելը կամ ոչնչացնելը հիմնված է Գործընկերոջ կանոնների եւ ընթացակարգերի վրա եւ իրականացվում է միայն այնքանով, որքանով դա անհրաժեշտ է սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի կատարման համար:

Մասնավորապես, Գործընկերը ձեռնարկում է համապատասխան տեխնիկական եւ կազմակերպական անվտանգության միջոցներ, որոնք առնչվում են այդպիսի ցանկացած գործողության հատուկ ռիսկերին եւ տվյալ ֆիզիկական անձին վերաբերող տեղեկության բնույթին, որպեսզի՝

- ա) կանխի չլիազրված անձի կողմից այնպիսի համակարգչային համակարգերից օգտվելը, որոնց միջոցով իրականացվում են այդպիսի գործողություններ, մասնավորապես՝ տվյալների կրիչների չթույլատրված ընթերցում, արտագրում, փոփոխում կամ վերացում, տվյալների չթույլատրված մուտքագրում, ինչպես նաեւ պահպանվող տեղեկությունների չթույլատրված տարածում, վերափոխում կամ քննում.

Ֆինանսավորման համաձայնագիր. Հավելված II. Ընդհանուր պայմաններ

- բ) ապահովի, որ SS համակարգի՝ այդպիսի գործողություններ կատարող լիազորված օգտագործողները կարողանան օգտվել միայն այն տեղեկություններից, որոնցից նրանց թույլատրված է օգտվել.
- գ) իր կազմակերպական կառուցվածքը մշակի այնպես, որ այն բավարարի վերոնշյալ պահանջները:

Հոդված 2. Գործընկերոջ կողմից պայմանագրերը եւ համաձայնագրերը ստորագրելու վերջնաժամկետը

2.1 Գնումների պայմանագրերը եւ դրամաշնորհի պայմանագրերը պետք է ստորագրվեն սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի գործառնական իրականացման փուլի ընթացքում:

Բազում դոնորներ ունեցող Գործողություն իրականացնելիս գնումների պայմանագրերը եւ դրամաշնորհի պայմանագրերը պետք է կնքվեն Հատուկ պայմաններով կամ ծրագրի նախահաշվի կանխավճարային բաղադրիչի համար սահմանված վերջնաժամկետում:

Այն դեպքում, երբ Գործողությունը բազում դոնորներ ունեցող Գործողություն չէ, գնումների պայմանագրերը եւ դրամաշնորհի պայմանագրերը պետք է կնքվեն սույն Ֆինանսավորման համաձայնագիրն ուժի մեջ մտնելու պահից ամենաուշը երեք տարվա ընթացքում:

Սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի՝ նոր աշխատանքներ նախատեսող եւ ԵՄ օժանդակության չափն ավելացնող փոփոխությունից բխող՝ գնումների լրացուցիչ պայմանագրերը եւ դրամաշնորհի լրացուցիչ պայմանագրերը պետք է ստորագրվեն սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի՝ այդ փոփոխությունն ուժի մեջ մտնելու պահից ամենաուշը երեք տարվա ընթացքում, կամ բազում դոնորներ ունեցող Գործողության դեպքում՝ պայմանագիր կնքելու ֆիքսված վերջնաժամկետում:

Ֆինանսավորման համաձայնագիր. Հավելված II. Ընդհանուր պայմաններ

Բազում դոնորներ չունեցող Գործողությունների համար այդ եռամյա վերջնաժամկետը չի կարող երկարաձգվել՝ բացառությամբ այն դեպքերի, երբ գործողությունը ֆինանսավորվում է ՋԵՀ-ի կողմից: Նման դեպքերում երկարաձգումը սահմանվում է Հատուկ պայմանների 6-րդ հոդվածով:

2.2 Այնուամենայնիվ, հետեւյալ գործարքները կարող են կնքվել գործառնական իրականացման փուլի ցանկացած պահին՝

ա. արդեն իսկ ստորագրված՝ գնումների պայմանագրերի եւ դրամաշնորհի պայմանագրերի փոփոխությունները.

բ. գնումների առանձին պայմանագրեր, որոնք կնքվում են գնումների գործող պայմանագրերի վաղաժամկետ դադարեցումից հետո.

գ. աուդիտին եւ գնահատմանը վերաբերող պայմանագրերը, որոնք կարող են նաեւ ստորագրվել փակման փուլի ընթացքում.

դ. 5.1 հոդվածում նշված գործառնական ծախսերը.

2.3 2.1 հոդվածում նշված վերջնաժամկետները լրանալուց հետո Գործընկերոջը վստահված հարակից այն գործողությունների ֆինանսական հաշվեկշիռը, որոնց վերաբերյալ պայմանագրեր պատշաճորեն չեն ստորագրվել, չեղարկվում է Հանձնաժողովի կողմից:

2.4 Նման չեղարկումը չի կիրառվում 2.2.(գ) հոդվածում նշված՝ աուդիտի եւ գնահատման համար նախատեսված ֆինանսական միջոցների կամ 2.2.(դ) հոդվածում նշված գործառնական ծախսերի նկատմամբ:

Նույն կերպ, այդ չեղարկումը չի կիրառվում չնախատեսված ծախսերը հոգալու համար նախատեսված միջոցների ֆինանսական հաշվեկշիռի կամ 2.2.(բ) հոդվածում նշված՝ պայմանագրի վաղաժամկետ դադարեցումից հետո կրկին հասանելի ֆինանսական միջոցների նկատմամբ, որոնք երկուսն էլ կարող են օգտագործվել 2.2 հոդվածում նշված պայմանագրերը ֆինանսավորելու նպատակով:

Հոդված 3. Բացառումը եւ վարչական պատասխանատվության միջոցները

3.1 Բացառման չափանիշները

3.1.1 Գնումների եւ դրամաշնորհի պայմանագրերի շնորհմանն առնչվող՝ Հանձնաժողովի կողմից սահմանված եւ հրապարակված ընթացակարգերն ու ստանդարտ փաստաթղթերը կիրառելիս Գործընկերը համապատասխանաբար պետք է ապահովի, որ.

- ԵՄ-ի կողմից ֆինանսավորվող գնումների կամ դրամաշնորհի տվյալ ընթացակարգին առնչվող գնումների կամ դրամաշնորհի պայմանագիր չկնքվի այն տնտեսավարող սուբյեկտի կամ դրամաշնորհի համար դիմող անձի հետ, որը՝

ա) սխալ է ներկայացրել ընթացակարգին մասնակցելու պայման հանդիսացող՝ պահանջվող տեղեկությունը կամ չի ներկայացրել այդ տեղեկությունը,

բ) նախկինում ներգրավված է եղել գնումների վերաբերյալ փաստաթղթերի նախապատրաստմանը եւ դա հանգեցրել է մրցակցության պայմանների այնպիսի խախտման, որն այլ կերպ հնարավոր չէ վերացնել.

- ԵՄ-ի կողմից ֆինանսավորվող գնումների կամ դրամաշնորհի ոչ մի պայմանագիր չկնքվի այն տնտեսավարող սուբյեկտի կամ դրամաշնորհի համար դիմող անձի, ով անձամբ, կամ ում ներկայացնելու, որոշում կայացնելու կամ ում նկատմամբ հսկողություն իրականացնելու լիազորություն ունեցող անձը՝

ա) սնանկ է, գտնվում է անվճարունակության կամ լուծարման գործընթացում կամ նմանատիպ գործընթացից բխող՝ ներպետական օրենսդրությամբ կամ կարգավորումներով նախատեսված համարժեք իրավիճակում,

Ֆինանսավորման համաձայնագիր. Հավելված II. Ընդհանուր պայմաններ

- բ) վերջնական վճռով կամ վերջնական վարչական որոշմամբ ճանաչվել է հարկերի վճարման կամ սոցիալական ապահովության վճարների կատարման գծով իր պարտավորությունները խախտելու փաստը,
- գ) վերջնական վճռով կամ վերջնական վարչական որոշմամբ մեղավոր է ճանաչվել պաշտոնեական պարտականությունները ոչ պատշաճ կատարելու համար,
- դ) վերջնական դատավճռով մեղավոր է ճանաչվել խարդախության, կոռուպցիայի, հանցավոր համագործակցության մեջ մասնակցության, փողերի լվացման, ահաբեկչական հանցագործությունների, երեխաների աշխատանքի կամ մարդկանց թրաֆիքինգի համար,
- ե) էական թերացումներ է ունեցել՝ ԵՄ-ի կողմից ֆինանսավորվող պայմանագրի կատարման հետ կապված առանցքային պարտավորությունները կատարելիս,
- զ) վերջնական վճռով կամ վերջնական վարչական որոշմամբ ճանաչվել է ԵՄ-ի ֆինանսական շահի վրա բացասաբար ազդող խախտում կատարելու փաստը:

3.1.2 Գնումների եւ դրամաշնորհի պայմանագրերի շնորհմանն առնչվող սեփական (ակտիվների համախմբի դեպքում՝ նաեւ ակտիվների համախմբի դոնորների կողմից համաձայնեցված) ընթացակարգերն ու ստանդարտ փաստաթղթերը կիրառելիս Գործընկերը, իր ներպետական օրենսդրությանը համապատասխան, ընդունում է միջոցներ՝ ապահովելու, որ ԵՄ-ի կողմից ֆինանսավորվող՝ գնումների կամ դրամաշնորհի ոչ մի պայմանագիր չշնորհվի այն տնտեսավարող սուբյեկտին կամ դրամաշնորհի համար դիմող անձին, որը հայտնվել է 3.1.1 հոդվածի 1-ին պարբերության «ա» ենթակետում, 3.1.1 հոդվածի 2-րդ պարբերության «դ» ենթակետում եւ 3.1.1. հոդվածի 2-րդ պարբերության «զ» ենթակետում նշված հանգամանքներից որեւէ մեկում:

Գործընկերը, հարկ եղած դեպքում եւ իր սեփական պատասխանատվությամբ, կարող է հաշվի առնել Հանձնաժողովի՝ Վաղ

հայտնաբերման եւ բացառման համակարգում [Early Detection and Exclusion System] ներառված տեղեկությունները՝ գնումների եւ դրամաշնորհի պայմանագրերը շնորհելիս: Տեղեկություններից օգտվելու հնարավորությունը կարող է տրամադրվել համակարգման մարմնի (մարմինների) միջոցով կամ Հանձնաժողով ուղարկվող հաղորդագրության միջոցով (Եվրոպական հանձնաժողով, Բյուջեի հարցերով գլխավոր տնօրինություն, Հանձնաժողովի հաշվապահ, BRE2-13/505, B-1049, Բյուսել, Բելգիա եւ BUDG-C01-EXCL-DB@ec.europa.eu էլեկտրոնային հասցեին՝ պատճենն ուղարկելով նաեւ Հանձնաժողովի՝ Հատուկ պայմանների 3-րդ հոդվածում նշված հասցեին): Հանձնաժողովը կարող է հրաժարվել վճարումներ կատարել բացառման հանգամանքներում հայտնված կատարողին կամ դրամաշնորհի շահառուին:

3.2 Տեղեկություններ փոխանակելու պարտավորությունը

Գործընկերը տեղեկացնում է Հանձնաժողովին, երբ տնտեսավարող սուբյեկտը կամ դրամաշնորհի համար դիմողը գտնվում է 3.1 հոդվածում նշված իրավիճակում կամ կատարել է օրինախախտումներ եւ խարդախություն կամ թույլ է տվել իր պայմանագրային պարտավորությունների էական խախտում:

3.3 Վարչական պատասխանատվության միջոցները

Եթե Գործընկերը I հավելվածում նշված խնդիրները կատարելիս տեղեկանում է 3.1 հոդվածով նախատեսված իրավիճակներից որեւէ մեկի մասին, ապա Գործընկերն իր ներպետական օրենսդրությամբ սահմանված կարգով տնտեսավարող սուբյեկտի կամ դրամաշնորհի համար դիմողի նկատմամբ կիրառում է գնումների կամ դրամաշնորհի տրամադրման իր հետագա ընթացակարգերին մասնակցությունից բացառում եւ (կամ) տվյալ պայմանագրի արժեքին համարժեք ֆինանսական տույժ: Նման ֆինանսական տույժերը կամ բացառումները կիրառվում են մրցակցային դատավարության հիման վրա՝ ապահովելով համապատասխան անձի պաշտպանության իրավունքը:

Ֆինանսավորման համաձայնագիր. Հավելված II. Ընդհանուր պայմաններ

Առաջին պարբերության իմաստով՝ Գործընկերոջ գործելու անհնարինության դեպքեր են համարվում, ի թիվս այլնի, այն դեպքերը, երբ՝

- Գործընկերոջ ներպետական օրենսդրությամբ չի թույլատրվում բացառման եւ (կամ) ֆինանսական տույժի կիրառումը.
- ԵՄ-ի ֆինանսական շահերի պաշտպանության համար պահանջվում է Գործընկերոջ ներքին ընթացակարգերի հետ անհամատեղելի վերջնաժամկետների ընթացքում վարչական պատասխանատվության միջոցի կիրառումը.
- վարչական պատասխանատվության միջոցի կիրառման համար պահանջվում է Գործընկերոջ առկա միջոցներից ավելի միջոցների մոբիլիզացում.
- վերջինիս ներպետական օրենսդրությամբ թույլ չի տրվում տնտեսավարող սուբյեկտին բացառել ԵՄ-ի կողմից ֆինանսավորվող դրամաշնորհի տրամադրման բոլոր ընթացակարգերին մասնակցությունից:

Գործելու անհնարինության այս դեպքերում Գործընկերը Հանձնաժողովին ծանուցում է իր այդ խոչընդոտի մասին: Հանձնաժողովը կարող է որոշել բացառում կիրառել ԵՄ-ի կողմից ֆինանսավորվող դրամաշնորհի տրամադրման հետագա ընթացակարգերին մասնակցությունից եւ (կամ) կիրառել տվյալ պայմանագրի ընդհանուր արժեքի 2-ից 10 %-ի չափով ֆինանսական տույժ:

Հոդված 4. Մասնակի պատվիրակումը

Դրամաշնորհի տրամադրման ընթացակարգերը

4.1 Խնդիրները կատարվում են Գործընկերոջ կողմից՝ տվյալ ընթացակարգը սկսելու պահին ուժի մեջ գտնվող՝ Հանձնաժողովի կողմից սահմանված եւ

հրապարակված՝ գնումների պայմանագրերի եւ դրամաշնորհի պայմանագրերի շնորհման ընթացակարգերին ու ստանդարտ փաստաթղթերին համապատասխան:

Նախապես իրականացվող (ex ante) հսկողությունը

4.2 Նախապես իրականացվող հսկողությունը թույլատրելու համար Գործընկերը Հանձնաժողովի հաստատմանն է ներկայացնում մրցույթին մասնակցության փաթեթները եւ հայտերի ներկայացման հրավերներին առնչվող փաստաթղթերը՝ մինչեւ մրցույթի հրավերներ եւ հայտերի ներկայացման հրավերներ ներկայացնելը: Նույն կերպ Գործընկերը հրավիրում է Հանձնաժողովին մրցույթների եւ հայտերի բացմանը եւ Հանձնաժողովին է տրամադրում ստացված մրցույթների եւ հայտերի պատճենները: Գործընկերը Հանձնաժողովին ծանուցում է մրցույթների եւ հայտերի ուսումնասիրման արդյունքների մասին եւ Հանձնաժողովի հաստատմանն է ներկայացնում դրամաշնորհի տրամադրման հայտը, ինչպես նաեւ գնումների պայմանագրերի եւ դրամաշնորհի պայմանագրերի նախագծերը:

Գնումների պայմանագրերի եւ դրամաշնորհի պայմանագրերի կատարման ընթացքում Գործընկերը Հանձնաժողովի նախնական հաստատմանն է ներկայացնում նաեւ հավելվածների նախագծերը եւ կից վարչական ակտերի նախագծերը:

Գործընկերը հրավիրում է Հանձնաժողովին ժամանակավոր եւ վերջնական ընդունման համար:

Հաշվետվությունը

4.3 Հատուկ պայմանների 5-րդ հոդվածով նախատեսված լինելու դեպքում Գործընկերոջն առաջադրված խնդիրների կատարման մասին

Ֆինանսավորման համաձայնագիր. Հավելված II. Ընդհանուր պայմաններ

հաշվետվությունը պետք է համապատասխանի III հավելվածում ներկայացված ձեւանմուշին, իսկ կառավարման հայտարարագիրը պետք է համապատասխանի IV հավելվածում ներկայացված ձեւանմուշին: Այս դեպքում աուդիտի՝ միջազգայնորեն ընդունված ստանդարտներին համապատասխան իրականացված՝ կառավարման հայտարարագրի վերաբերյալ անկախ արտաքին աուդիտի եզրակացություն ներկայացնելը պարտադիր չէ, քանի որ այս գործողության աուդիտներն իրականացնում է Հանձնաժողովը: Այս աուդիտների միջոցով կստուգվի կառավարման հայտարարագրում տեղ գտած պնդումների ճշմարտացիությունը եւ դրանց հիմքում ընկած գործարքների օրինականությունն ու օրինաչափությունը:

Վճարման ընթացակարգերը

4.4 Գործընկերը Հանձնաժողովին է տրամադրում հաստատված վճարման պահանջագրերը հետեւյալ ժամկետներում՝ սկսած վճարման պահանջագիրը ստանալու օրվանից՝ չհաշված վճարման ժամկետի կասեցման ժամանակահատվածները՝

- ա) գնման պայմանագրում եւ դրամաշնորհի պայմանագրում նշված նախնական ֆինանսավորման դեպքում՝
 - i) 15 օրացուցային օր՝ բյուջեից ֆինանսավորվող գործողության համար.
 - ii) 30 օրացուցային օր՝ ԶԵՀ-ի կողմից ֆինանսավորվող գործողության համար.

բ) 45 օրացուցային օր՝ այլ վճարումների համար:

Հանձնաժողովը գործում է 4.9 եւ 4.10 հոդվածներին համապատասխան՝ գնման պայմանագրով եւ դրամաշնորհի պայմանագրերով վճարման համար նախատեսված ժամկետին համապատասխան ժամանակահատվածի ընթացքում, որում չեն ներառվում վերոնշյալ վերջնաժամկետները:

4.5 Կատարողից կամ դրամաշնորհի շահառուից վճարման պահանջագիր ստանալուց հետո Գործընկերը տեղեկացնում է Հանձնաժողովին այն ստանալու մասին եւ անմիջապես ուսումնասիրում է, թե արդյոք պահանջն ընդունելի է, այսինքն՝ արդյոք այն պարունակում է այդ կատարողի կամ դրամաշնորհի շահառուի նույնականացումը, խնդրո առարկա պայմանագիրը կամ համաձայնագիրը, գումարը, արժույթը եւ ամսաթիվը: Եթե Գործընկերը հանգում է այն եզրակացության, որ պահանջն անընդունելի է, ապա մերժում է այն եւ տեղեկացնում է կատարողին կամ դրամաշնորհի շահառուին այդ մերժման եւ դրա պատճառների մասին՝ պահանջն ստանալու պահից 30 օրվա ընթացքում: Գործընկերն այդ մերժման եւ դրա պատճառների մասին տեղեկացնում է նաեւ Հանձնաժողովին:

4.6 Ընդունելի վճարման պահանջագիր ստանալուց հետո Գործընկերն ուսումնասիրում է, թե արդյոք վճարումը ենթակա է կատարման, այսինքն՝ արդյոք կատարվել են վճարումը հիմնավորող բոլոր պայմանագրային պարտավորությունները՝ ներառյալ, անհրաժեշտության դեպքում, հաշվետվության ուսումնասիրությունը: Եթե Գործընկերը հանգում է այն եզրակացության, որ վճարումը ենթակա չէ կատարման, ապա տեղեկացնում է կատարողին կամ դրամաշնորհի շահառուին դրա եւ դրա պատճառների մասին: Այդ տեղեկությունն ուղարկելը կասեցնում է վճարման ժամկետը: Հանձնաժողովն ստանում է ուղարկված այդ տեղեկության պատճենը: Հանձնաժողովը նաեւ տեղեկացվում է կատարողի կամ դրամաշնորհի շահառուի պատասխանի կամ ուղղիչ գործողության մասին: Այդ պատասխանով կամ գործողությամբ, որն ուղղված է իր պայմանագրային պարտավորությունների հետ դրա անհամապատասխանությունը շտկելուն, վերսկսվում է վճարման ժամկետը: Գործընկերն ուսումնասիրում է այդ պատասխանը կամ գործողությունը՝ սույն պարբերության համաձայն:

4.7 Եթե Հանձնաժողովն անհամաձայնություն է հայտնում Գործընկերոջ՝ վճարման ենթակա չլինելու վերաբերյալ եզրակացությանը, ապա այդ մասին

տեղեկացնում է Գործընկերոջը: Գործընկերը վերանայում է իր դիրքորոշումը եւ եթե հանգում է այն եզրակացության, որ վճարումը ենթակա է վճարման, ապա այդ մասին տեղեկացնում է կատարողին կամ դրամաշնորհի շահառուին: Վճարման ժամկետի կասեցումը վերացվում է այս տեղեկությունն ուղարկելուց հետո: Գործընկերը նաեւ տեղեկացնում է Հանձնաժողովին: Գործընկերն այնուհետեւ գործում է 4.8 հոդվածով նախատեսված կարգով:

Եթե Գործընկերոջ եւ Հանձնաժողովի միջեւ անհամաձայնությունը շարունակվում է, ապա Հանձնաժողովը կարող է վճարել հաշիվ-ապրանքագրի գումարի չվիճարկվող մասը, եթե այն հստակորեն սահմանազատված է վիճարկվող գումարից: Հանձնաժողովը տեղեկացնում է Գործընկերոջը եւ կատարողին կամ դրամաշնորհի շահառուին այս մասնակի վճարման մասին:

4.8 Եթե Գործընկերը հանգում է այն եզրակացության, որ վճարումը ենթակա է կատարման, ապա վճարման պահանջագիրը եւ անհրաժեշտ բոլոր ուղեկցող փաստաթղթերն ուղարկում է Հանձնաժողով՝ հաստատման եւ վճարման նպատակով: Այն տրամադրում է նկարագիր այն մասին, թե քանի օր է մնացել մինչեւ վճարման ժամկետը լրանալը, եւ այդ ժամկետի կասեցման բոլոր ժամանակահատվածների մասին:

4.9 Վճարման պահանջագիրը 4.8 հոդվածին համապատասխան ուղարկելուց հետո, եթե Հանձնաժողովը հանգում է այն եզրակացության, որ վճարումը ենթակա չէ կատարման, ապա դրա եւ դրա պատճառների մասին տեղեկացնում է Գործընկերոջը, ինչպես նաեւ կատարողին կամ դրամաշնորհի շահառուին: Կատարողին կամ դրամաշնորհի շահառուին տեղեկացնելը կհանգեցնի վճարման ժամկետի կասեցմանը՝ կնքված պայմանագրով նախատեսված կարգով: Գործընկերը տնօրինում է կատարողի կամ դրամաշնորհի շահառուի պատասխանը կամ ուղղիչ գործողությունը՝ 4.6 հոդվածին համապատասխան:

4.10 Եթե Գործընկերը եւ Հանձնաժողովը հանգում են այն եզրակացության, որ վճարումը ենթակա է կատարման, ապա Հանձնաժողովը կատարում է վճարումը:

4.11 Եթե վճարումն ուշացնելու համար տոկոսը ենթակա է վճարման կատարողին կամ դրամաշնորհի շահառուին, ապա այն բաշխվում է Գործընկերոջ եւ Հանձնաժողովի միջեւ 4.4 հոդվածով սահմանված ժամկետները գերազանցող ուշացման օրերին համամասնորեն՝ պահպանելով հետեւյալ ժամկետները՝

ա) Գործընկերոջ կողմից օգտագործված օրերի թիվը հաշվարկվում է 4.6 հոդվածում նշված ընդունելի վճարման պահանջագրի գրանցման օրվանից՝ մինչեւ Հանձնաժողովին 4.8 հոդվածում նշված պահանջագիրն ուղարկելու օրը, եւ Հանձնաժողովի կողմից 4.9 հոդվածում նշված տեղեկությունը տրամադրելու օրվանից մինչեւ 4.8 հոդվածում նշված՝ պահանջագրի հաջորդ ուղարկումը Հանձնաժողով: Վճարման ժամկետի կասեցման ցանկացած ժամանակահատված չի հաշվարկվում.

բ) Հանձնաժողովի կողմից օգտագործված օրերի թիվը հաշվարկվում է 4.8 հոդվածում նշված՝ պահանջագիրը Գործընկերոջ կողմից ուղարկվելու օրվան հաջորդող օրվանից մինչեւ վճարման օրը եւ ուղարկելու օրվանից մինչեւ Գործընկերոջը 4.9 հոդվածին համապատասխան տեղեկացնելու օրը:

4.12 Վերոնշյալ ընթացակարգով չնախատեսված ցանկացած հանգամանք լուծվում է Գործընկերոջ եւ Հանձնաժողովի միջեւ համագործակցության ոգով՝ վերոնշյալ դրույթների անալոգիայով՝ միեւնույն ժամանակ հարգելով Գործընկերոջ պայմանագրային հարաբերությունները կատարողի կամ դրամաշնորհի շահառուի հետ:

Նպատակահարմար լինելու դեպքում մի կողմը մյուս կողմի խնդրանքով համագործակցում է վճարման պահանջագրի գնահատման համար

Ֆինանսավորման համաձայնագիր. Հավելված II. Ընդհանուր պայմաններ

օգտակար տեղեկություններ տրամադրելու հարցում, նույնիսկ մինչև վճարման պահանջագրի պաշտոնական ուղարկումն առաջին կողմին կամ դրա վերադարձնելն առաջին կողմի կողմից:

4.13 Գնման պայմանագիրը կամ դրամաշնորհի պայմանագիրը, որը որեւէ վճարում կատարելու համար հիմք չի հանդիսացել այն ստորագրելուց հետո երկու տարվա ընթացքում, ինքնաբերաբար դադարում է գործել, իսկ դրա ֆինանսավորումը չեղարկվում է՝ բացառությամբ դատարանում կամ արբիտրաժային մարմիններում վեճերի դեպքում:

Հոդված 5. Ծրագրի նախահաշվի կանխավճարային բաղադրիչը

Կիրառումը

5.1 Ծրագրի նախահաշիվն այն փաստաթուղթն է, որով սահմանվում են իրականացման ենթակա միջոցառումների ծրագիրը եւ պահանջվող մարդկային ու նյութական ռեսուրսները, համապատասխան բյուջեն եւ տեխնիկական ու վարչական բնույթի մանրամասն կարգավորումները՝ սույն Ֆինանսական համաձայնագրի գործառնական իրականացման փուլի ընթացքում այդ գործառնական աշխատանքներն իրականացնելու համար:

Ֆինանսավորման համաձայնագրի իրականացումն ապահովող ծրագրի նախահաշվում պետք է պահպանվեն ծրագրի նախահաշիվներին առնչվող եւ Հանձնաժողովի կողմից սահմանված ընթացակարգերը եւ ստանդարտ փաստաթղթերը, որոնք ուժի մեջ են տվյալ ծրագրի նախահաշիվն ընդունվելու պահին:

Ծրագրի նախահաշվով այդ գործառնական աշխատանքներն իրականացնող մարմինը կարող է լինել հենց Գործընկերոջ կենտրոնական կառավարությունը (կենտրոնական գործառնություններ) կամ հանրային իրավունքի կամ մասնավոր իրավունքի ոլորտի լիազորված՝ հանրային ծառայություն իրականացնող մարմինը (պետական լիազորված

Ֆինանսավորման համաձայնագիր. Հավելված II. Ընդհանուր պայմաններ

գործառնություններ) կամ բացառապես ՋԵՀ-ի շրջանակներում՝ մասնավոր իրավունքի ոլորտի՝ հանրային ծառայություն չիրականացնող մարմինը՝ ծառայությունների մատուցման պայմանագրի հիման վրա (մասնավոր լիազորված գործառնություններ):

Ծրագրի նախահաշիվը պարունակում է կանխավճարային բաղադրիչ եւ կարող է պարունակել հատուկ հանձնառությունների բաղադրիչ:

Ծրագրի հատուկ հանձնառությունների բաղադրիչի համաձայն կիրառվում է 4-րդ հոդվածը:

Ծրագրի նախահաշվի կանխավճարային բաղադրիչի համաձայն՝ իրականացնող մարմինը կարող է, սահմանված շեմերին համապատասխան, գնումների եւ դրամաշնորհի տրամադրման ընթացակարգերն իրականացնել առանց Հանձնաժողովի՝ նախապես իրականացվող հսկողության կամ նախապես իրականացվող սահմանափակ հսկողությամբ եւ վճարումներ կատարել կատարողներին ու դրամաշնորհի շահառուներին, ինչպես նաեւ անմիջական աշխատանքի համատեքստում:

Անմիջական աշխատանքը վերաբերում է այն գործառնական աշխատանքներին, որոնք իրականացնող մարմինը կատարում է՝ անմիջականորեն օգտագործելով իր կողմից վարձված անձնակազմը եւ (կամ) առկա միջոցները (մեքենաներ, սարքավորում, այլ միջոցներ):

Իրականացնող մարմնի կողմից կատարված գործառնական ծախսերը կարող են թույլատրելի լինել ԵՄ ֆինանսավորման համար՝ ծրագրի նախահաշվի կանխավճարային բաղադրիչի համաձայն: Այդ դեպքում դրանք թույլատրելի են ԵՄ ֆինանսավորման համար սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի կատարման ամբողջ ժամկետի ընթացքում, եթե ծախսերի թույլատրելիության ավելի վաղ ժամկետ սահմանված չէ Հատուկ պայմանների 6-րդ հոդվածով: Գործառնական ծախսերն իրականացնող մարմնի այն ծախսերն են, որոնք առաջանում են իրականացմանն առնչվող

խնդիրները կատարելիս եւ ներառում են տեղական անձնակազմը, կոմունալ ծառայությունները (օրինակ՝ ջուր, գազ եւ էլեկտրականություն), շենքերի վարձակալումը, սպառման առարկաները, պահպանումը, կարճաժամկետ գործուղումները եւ տրանսպորտային միջոցների վառելիքը: Դրանք չեն ներառում տրանսպորտային միջոցների կամ այլ սարքավորումների գնումները կամ շահագործման այլ աշխատանքներ: Նման սովորական գործառնական ծախսերը կարող են գանձվել կամ վճարվել իրականացնող մարմնի սեփական ընթացակարգերի համաձայն:

Տրամադրման ընթացակարգերը

5.2 Ծրագրի նախահաշվի կանխավճարային բաղադրիչի համաձայն՝ իրականացնող մարմինը կարող է մասամբ կամ ամբողջությամբ իրականացնել գնումների եւ դրամաշնորհի պայմանագրերի շնորհման ընթացակարգերը՝ իր սեփական ընթացակարգերի եւ ստանդարտ փաստաթղթերի համաձայն՝ պայմանով, որ Հանձնաժողովը նախապես ապացույց ձեռք բերի առ այն, որ Գործընկերոջ իրականացնող մարմինը՝

- ապահովում է գործուն եւ արդյունավետ ներքին հսկողության համակարգի գործունեությունը, եւ
- կիրառում է գնումների եւ (կամ) դրամաշնորհի համապատասխան կանոններ եւ ընթացակարգեր:

Եթե նման ապացույցներ ձեռք չեն բերվում, ապա գնումների եւ դրամաշնորհի պայմանագրերի շնորհման եւ տրամադրման ընթացակարգերն իրականացվում են իրականացնող մարմնի կողմից՝ տվյալ ընթացակարգն սկսելու պահին ուժի մեջ գտնվող, Հանձնաժողովի կողմից սահմանված եւ հրապարակված ընթացակարգերին ու ստանդարտ փաստաթղթերին համապատասխան:

Նախապես իրականացվող (ex ante) հսկողությունը

5.3 Կանխավճարային բաղադրիչի համաձայն, եթե ծրագրի նախահաշվի տեխնիկական եւ վարչական համաձայնագրերով այլ բան նախատեսված չէ, ապա իրականացնող մարմինը Հանձնաժողովի նախնական հաստատմանն է ներկայացնում գնումների այն պայմանագրերի շնորհման վերաբերյալ որոշմանն առնչվող մրցույթի փաթեթներն ու հայտերը, որոնց արժեքը գերազանցում է 100 000 եվրոն, ինչպես նաեւ դրամաշնորհի այն պայմանագրերի շնորհման վերաբերյալ որոշումներին առնչվող դիմումների ու հայտերի մասով ուղեցույցը, որոնք համապատասխանում են Հանձնաժողովի կողմից սահմանված եւ հրապարակված ընթացակարգերին ու ստանդարտ փաստաթղթերին:

Սույն Ընդհանուր պայմանների 1.6 հոդվածով սահմանված՝ փաստաթղթերը պահպանելու պարտավորությունից բացի՝ Գործընկերը նույն ժամանակահատվածում պահպանում է համապատասխան բոլոր ֆինանսական եւ պայմանագրային օժանդակ փաստաթղթերը:

Կառավարման հայտարարագիրը

5.4 Գործընկերն ամեն տարի՝ մինչեւ Հատուկ պայմանների 6-րդ հոդվածով սահմանված օրը, Հանձնաժողով է ներկայացնում Գործընկերոջ կողմից ստորագրված, IV հավելվածում ներկայացված ձեւանմուշով կազմված կառավարման տարեկան հայտարարագիրը:

Այս դեպքում աուդիտի՝ միջազգայնորեն ընդունված ստանդարտներին համապատասխան իրականացված՝ կառավարման հայտարարագրի վերաբերյալ անկախ արտաքին աուդիտի եզրակացություն ներկայացնելը պարտադիր չէ, քանի որ այս գործողության աուդիտներն իրականացնում է Հանձնաժողովը: Այս աուդիտների միջոցով կստուգվի կառավարման հայտարարագրում տեղ գտած պնդումների ճշմարտացիությունը եւ դրանց հիմքում ընկած գործարքների օրինականությունն ու օրինաչափությունը:

Վճարումները

5.5 Բոլոր Կողմերի կողմից ծրագրի նախահաշիվը ստորագրվելուց հետո Հանձնաժողովը նախնական ֆինանսավորման առաջին վճարումը փոխանցում է 60 օրացուցային օրվա ընթացքում, եթե ծրագրի նախահաշիվը ֆինանսավորվում է ՁԵՀ-ի կողմից, եւ 30 օրացուցային օրվա ընթացքում, եթե այն ֆինանսավորվում է ԵՄ-ի բյուջեից:

Հանձնաժողովը կատարում է հետագա նախնական ֆինանսավորման վճարումները՝ վճարման պահանջագիրը եւ դրա հաշվետվություններն ստանալուց եւ հաստատելուց հետո՝ 60 օրացուցային օրվա ընթացքում:

Վճարումն ուշացնելու համար տոկոսը ենթակա է վճարման՝ կիրառելի Ֆինանսական կանոնակարգին համապատասխան: Վճարումները կատարելու ժամկետը կարող է կասեցվել Հանձնաժողովի կողմից՝ վերը նշված ժամանակահատվածում ցանկացած պահի տեղեկացնելով Գործընկերոջն այն մասին, որ վճարման պահանջագիրը չի կարող բավարարվել՝ գումարը վճարման ենթակա չլինելու կամ համապատասխան օժանդակ փաստաթղթերը ներկայացված չլինելու պատճառով: Եթե Հանձնաժողովին հայտնի է դառնում այնպիսի տեղեկություն, որը կասկածի տակ է դնում վճարման պահանջագրում առկա ծախսերի թույլատրելիությունը, ապա Հանձնաժողովը կարող է կասեցնել վճարման ժամկետը հետագա ստուգման, այդ թվում՝ տեղում ստուգում իրականացնելու համար, որպեսզի նախքան վճարումը համոզվի, որ այդ ծախսն իսկապես թույլատրելի է: Գործընկերը հնարավորինս շուտ տեղեկացվում է կասեցման եւ դրա պատճառների մասին: Վճարման ժամկետը վերսկսվում է, երբ բացակայող օժանդակ փաստաթղթերը ներկայացվում են կամ վճարման պահանջագիրը շտկվում է:

5.6 Հանձնաժողովը գումարը փոխանցում է Հանձնաժողովի կողմից ընդունված ֆինանսական հաստատությունում բացված բանկային հաշվին:

Ֆինանսավորման համաձայնագիր. Հավելված II. Ընդհանուր պայմաններ

- 5.7 Գործընկերը երաշխավորում է, որ Հանձնաժողովի կողմից վճարված ֆինանսական միջոցները հնարավոր լինի նույնականացնել այդ բանկային հաշվում:
- 5.8 Անհրաժեշտության դեպքում եվրոյով կատարված փոխանցումները փոխարկվում են Գործընկերոջ ազգային արժույթով այն դեպքում, երբ վճարումները պետք է կատարվեն Գործընկերոջ կողմից՝ Գործընկերոջ կողմից վճարումը կատարելու օրվա դրությամբ բանկում գործող փոխարժեքով:
- 5.9 Ծրագրի նախահաշվի կանխավճարային բաղադրիչը, որը Գործընկերոջը որեւէ վճարում կատարելու համար հիմք չի հանդիսացել ծրագրի նախահաշիվը ստորագրելուց հետո երկու տարվա ընթացքում, ինքնաբերաբար դադարում է գործելուց, իսկ դրա ֆինանսավորումը չեղարկվում է: ԶԵՀ-ի շրջանակներում ֆինանսավորվող գործողությունների վերջնաժամկետի երկարաձգումը կարող է սահմանվել Հատուկ պայմանների 6-րդ հոդվածով:

Հոդված 6. Գործընկերոջ կողմից կառավարվող ակտիվների համախումբը

Կիրառումը

- 6.1 Ակտիվների համախումբ կառավարող Գործընկերը կարող է համապատասխան լինել այդ ակտիվների համախմբին կատարվող ԵՄ օժանդակության համար՝ պայմանով, որ Հանձնաժողովը նախապես ձեռք բերի ապացույցներ առ այն, որ Գործընկերոջ կառավարող անձը՝
- ապահովում է գործուն ու արդյունավետ ներքին հսկողության համակարգի գործունեությունը.
 - կիրառում է այնպիսի հաշվապահական համակարգ, որով

Ֆինանսավորման համաձայնագիր. Հավելված II. Ընդհանուր պայմաններ

ապահովվում է ճշգրիտ, ամբողջական եւ վստահելի տեղեկությունները ժամանակին տրամադրելու հնարավորություն.

- ենթակա է անկախ արտաքին աուդիտի, որն իրականացվում է տվյալ կազմակերպությունից կամ անձից ֆունկցիոնալ առումով անկախ աուդիտի ծառայության կողմից՝ աուդիտի՝ միջազգայնորեն ընդունված ստանդարտներին համապատասխան.
- կիրառում է համապատասխան կանոններ եւ ընթացակարգեր գնումների եւ դրամաշնորհների համար.
- ապահովում է ստացողների վերաբերյալ տեղեկությունների հետագա հրապարակում. եւ
- անձնական տվյալների պատշաճ պաշտպանություն:

Տրամադրման ընթացակարգերը

6.2 Գործընկերոջ կողմից կառավարվող ակտիվների համախմբին ԵՄ-ի կողմից տրամադրված օժանդակության շրջանակներում Գործընկերոջ տարածքում կառավարող մարմինը խնդիրներն իրականացնում է գնումների եւ դրամաշնորհի պայմանագրերի շնորհման համար իր սեփական ընթացակարգերին եւ ստանդարտ փաստաթղթերին համապատասխան կամ դոնորների կողմից համաձայնեցված ընթացակարգերին եւ ստանդարտ փաստաթղթերին համապատասխան:

Իրականացումը

6.3 Գործընկերոջ կողմից կառավարվող ակտիվների համախմբին ԵՄ-ի կողմից տրամադրված օժանդակության դեպքում, սույն Ընդհանուր պայմաններում արդեն սահմանված իրավունքներից եւ պարտավորություններից բացի, Ֆինանսավորման համաձայնագրի V հավելվածում նշված լրացուցիչ

Ֆինանսավորման համաձայնագիր. Հավելված II. Ընդհանուր պայմաններ

կանոնները կիրառվում են Գործընկերոջ նկատմամբ՝ ակտիվների համախմբին ԵՄ-ի կողմից տրամադրված օժանդակությունն իրականացնելու համար:

Հոդված 7. Գործընկերոջ կողմից գնումների եւ դրամաշնորհի պայմանագրերի վերաբերյալ տեղեկությունների հրապարակումը

7.1 Գործընկերը պարտավորվում է յուրաքանչյուր գնման եւ դրամաշնորհի պայմանագրի համար, որի պատվիրատուն է նա ըստ 5-րդ հոդվածում նշված՝ ծրագրի նախահաշվի կանխավճարային բաղադրիչի եւ 6-րդ հոդվածում նշված ակտիվների համախմբի, ամեն տարի իր կայքէջի հատուկ եւ հեշտ հասանելի մասում հրապարակել դրա բնույթը եւ նպատակը, կատարողի (կատարողների՝ համատեղ գործունեության (կոնսորցիումի) դեպքում) կամ դրամաշնորհի շահառուի (դրամաշնորհի շահառուների՝ բազմաշահառու դրամաշնորհի դեպքում) անվանումը եւ գտնվելու վայրը, ինչպես նաեւ պայմանագրի գումարը:

Ֆիզիկական անձի գտնվելու վայրը Վիճակագրության համար տարածքային միավորների անվանացանկի (NUTS) 2-րդ մակարդակին համապատասխանող տարածքն է: Իրավաբանական անձի գտնվելու վայրը նրա հասցեն է:

Եթե այսպիսի հրապարակումը համացանցում հնարավոր չէ, ապա տեղեկությունները պետք է հրապարակվեն ցանկացած այլ հնարավոր եղանակով, այդ թվում՝ Գործընկերոջ պաշտոնական տեղեկագրում:

Հատուկ պայմանների 6-րդ հոդվածով ամրագրվում է հրապարակման վայրի տեղը՝ համացանցում կամ այլ եղանակով. Հանձնաժողովի կայքէջի հատուկ մասում նշվում է, թե որտեղ է այն հրապարակված:

7.2 Առավել կարիքավոր ֆիզիկական անձանց տրվող կրթաթոշակներն ու ուղղակի ֆինանսական աջակցությունը հրապարակվում են անանուն եւ հավաքական կերպով՝ ըստ ծախսերի կատեգորիայի:

Հակառակ դեպքում, ֆիզիկական անձանց անունները փոխարինվում են «ֆիզիկական անձ»-ով՝ հրապարակումից երկու տարի հետո: Իրավաբանական անձի անվանումը, որը ներառում է այդ իրավաբանական անձի հետ առնչվող ֆիզիկական անձի անունը, համարվում է ֆիզիկական անձի անուն:

Ֆիզիկական անձանց անունների հրապարակման պահանջը չի գործում, եթե այդպիսի հրապարակումը նրանց հիմնարար իրավունքները խախտելու կամ առետրային շահերին վնասելու վտանգ է ներկայացնում:

Գործընկերը ֆիզիկական անձանց վերաբերյալ հրապարակման ենթակա տվյալների ցանկը առաջարկվող՝ հրապարակման պահանջը չգործելու դեպքերի հիմնավորման հետ ներկայացնում է Հանձնաժողով, որը պետք է նախապես հաստատի այդ ցանկը: Անհրաժեշտության դեպքում Հանձնաժողովը լրացնում է ֆիզիկական անձի գտնվելու վայրը՝ NUTS-ի 2-րդ մակարդակին համապատասխան տարածքի սահմաններում:

7.3 Գնումների եւ դրամաշնորհի՝ հաշվետու ժամանակաշրջանում կնքված (այսինքն՝ Գործընկերոջ եւ կատարողի կամ դրամաշնորհի շահառուի կողմից ստորագրված) պայմանագրերի հրապարակումը տեղի է ունենում հաշվետվությունը Հատուկ պայմանների 6-րդ հոդվածին համապատասխան ներկայացնելու օրվանից հետո՝ վեց ամսվա ընթացքում:

7.4 Պայմանագրերի հրապարակման պահանջը կարող է չկատարվել, եթե այդպիսի հրապարակումը կատարողների կամ դրամաշնորհի շահառուների առետրային շահերին վնասելու վտանգ է ներկայացնում: Գործընկերն այդպիսի հիմնավորումներով ցուցակ է ներկայացնում Հանձնաժողով, որը պետք է նախնական թույլտվություն տա հրապարակման պահանջը չկատարելուն:

7.5 Եթե Հանձնաժողովը 4-րդ հոդվածի համաձայն վճարումներ է կատարում կատարողներին կամ դրամաշնորհի շահառուներին, ապա ապահովում է

գնումների պայմանագրերի եւ դրամաշնորհի պայմանագրերի վերաբերյալ տեղեկությունների հրապարակումը՝ իր կանոններին համապատասխան:

Հոդված 8. Ֆինանսական միջոցների գանձումը

8.1 Գործընկերը ձեռնարկում է ցանկացած համապատասխան միջոց՝ պատշաճորեն չվճարված ֆինանսական միջոցները գանձելու համար:

Պատշաճորեն չվճարված եւ Գործընկերոջ կողմից գանձված ֆինանսական միջոցները, գնումների եւ դրամաշնորհի տրամադրման ընթացակարգերի հիման վրա տրամադրված ֆինանսական երաշխիքներից ստացված գումարները, Գործընկերոջ կողմից նշանակված ֆինանսական տույժերից ստացված գումարները, ինչպես նաեւ Գործընկերոջը վճարման ենթակա վնասի փոխհատուցման գումարները վերադարձվում են Հանձնաժողովին:

8.2 Չսահմանափակելով Գործընկերոջ՝ պատշաճորեն չվճարված ֆինանսական միջոցները գանձելու՝ վերը նշված պարտավորությունը՝ Գործընկերը համաձայնում է, որ Հանձնաժողովը կարող է, կիրառելի Ֆինանսական կանոնակարգի եւ սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի դրույթներին համապատասխան, պաշտոնապես սահմանել գումար, որը պատշաճորեն չի վճարվել 1-ին մասի համաձայն ֆինանսավորված գնումների պայմանագրերի եւ դրամաշնորհի պայմանագրերի շրջանակներում եւ Գործընկերոջ անունից սկսել դրա գանձման գործընթացը ցանկացած միջոցով, այդ թվում՝ կատարողից կամ դրամաշնորհի շահառուից գանձման ենթակա գումարն ուղղելով ԵՄ-ի նկատմամբ ունեցած իր որեւէ պահանջի մարմանը եւ իրավասու դատարանների միջոցով բռնագանձելով:

8.3 Այդ նպատակով Գործընկերը Հանձնաժողովին տրամադրում է անհրաժեշտ բոլոր փաստաթղթերն ու տեղեկությունները: Սույնով Գործընկերը լիազորում է Հանձնաժողովին իրականացնել գանձումը՝ մասնավորապես այն կատարողի կամ դրամաշնորհի շահառուի գրավն իրացնելով, որի համար Գործընկերը

Ֆինանսավորման համաձայնագիր. Հավելված II. Ընդհանուր պայմաններ

պատվիրատու է, կամ գանձման ենթակա ֆինանսական միջոցներն ուղղելով Գործընկերոջ՝ որպես պատվիրատուի կողմից կատարողին կամ դրամաշնորհի շահառուին վճարման ենթակա եւ ԵՄ-ի կողմից սույն կամ այլ Ֆինանսավորման համաձայնագրով ֆինանսավորվող գումարներին կամ իրավասու դատարանների միջոցով բռնագանձելով:

8.4 Հանձնաժողովը Գործընկերոջը տեղեկացնում է, որ գանձման վարույթ է հարուցվել (այդ թվում՝ անհրաժեշտության դեպքում՝ ազգային դատարանում):

8.5 Եթե Գործընկերն այն անձի շահառուն, ենթապատվիրատուն կամ իրականացնող գործընկերն է, որի հետ Հանձնաժողովը պատվիրակման համաձայնագիր է կնքել, ապա Հանձնաժողովը կարող է Գործընկերոջից գանձել այն ֆինանսական միջոցները, որոնք վճարման ենթակա են այդ անձին, բայց որոնք այդ անձն ինքնուրույն ի վիճակի չի եղել գանձելու:

Հոդված 9. Պայմանագրերի եւ համաձայնագրերի համաձայն ներկայացվող ֆինանսական պահանջները

Գործընկերը պարտավորվում է Հանձնաժողովի հետ խորհրդակցել՝ նախքան կատարողի կամ դրամաշնորհի շահառուի կողմից ներկայացված եւ Գործընկերոջ կողմից ամբողջությամբ կամ մասամբ հիմնավորված համարվող փոխհատուցման պահանջի վերաբերյալ ցանկացած որոշում կայացնելը: Ֆինանսական հետեւանքների համար պատասխանատվությունը կարող է կրել միայն ԵՄ-ն, եթե միայն Հանձնաժողովը տվել է իր նախնական թույլտվությունը: Այդպիսի նախնական թույլտվությունն անհրաժեշտ է նաեւ այն ֆինանսական միջոցների ցանկացած օգտագործման համար, որոնց մասով սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի ներքո պարտավորություն է ստանձնվել պայմանագրերի կամ համաձայնագրերի հետ կապված վեճերից բխող ծախսերը ծածկելու առնչությամբ:

Հոդված 10. Գերաժախսերը եւ դրանց ֆինանսավորման եղանակները

- 10.1 Գործընկերոջ կողմից իրականացվող աշխատանքների բյուջեի հոդվածների գծով առանձին գերաժախսերը ծածկվում են ընդհանուր բյուջեում միջոցների վերաբաշխմամբ՝ սույն Ընդհանուր պայմանների 25-րդ հոդվածին համապատասխան:
- 10.2 Գործընկերոջ կողմից իրականացվող աշխատանքների համար նախատեսված գումարի գերաժախսի վտանգի առկայության դեպքում Գործընկերն անմիջապես տեղեկացնում է Հանձնաժողովին եւ հայցում վերջինիս նախնական թույլտվությունը՝ գերաժախսը ծածկելու համար ծրագրվող ուղղիչ աշխատանքների վերաբերյալ՝ առաջարկելով կրճատել աշխատանքները կամ ներգրավել սեփական կամ այլ՝ ոչ ԵՄ միջոցներ:
- 10.3 Եթե աշխատանքները չեն կարող կրճատվել, կամ եթե գերաժախսը չի կարող ծածկվել Գործընկերոջ սեփական կամ այլ միջոցներով, ապա Հանձնաժողովը կարող է Գործընկերոջ կողմից պատշաճ հիմնավորված պահանջի հիման վրա ԵՄ-ի միջոցներից լրացուցիչ ֆինանսավորում տրամադրելու մասին որոշում կայացնել: Եթե Հանձնաժողովը նման որոշում է կայացնում, ապա լրացուցիչ ծախսերը, չհակասելով ԵՄ համապատասխան կանոններին եւ ընթացակարգերին, ֆինանսավորվում են Հանձնաժողովի կողմից սահմանվելիք լրացուցիչ ֆինանսական օժանդակության տրամադրման միջոցով: Սույն Ֆինանսավորման համաձայնագիրը համապատասխանաբար փոփոխվում է:

Մաս 2. Բյուջետային աջակցության նկատմամբ կիրառվող դրույթներ

Հոդված 11. Քաղաքականության մշակման հարցերով երկխոսությունը

Գործընկերը եւ ԵՄ-ն պարտավորվում են սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի իրականացման վերաբերյալ համապատասխան մակարդակով կանոնավոր կառուցողական երկխոսություն իրականացնել:

Եթե Գործընկերն ԱԿԽ երկրների խմբից է, եւ սույն գործողությունը ֆինանսավորվում է ՁԵՀ-ի կողմից՝ Հատուկ պայմանների 1.1 հոդվածի համաձայն, ապա այդ երկխոսությունը կարող է ԱԿԽ-ԵՀ գործընկերության համաձայնագրի 8-րդ հոդվածով նախատեսված ավելի ընդգրկուն քաղաքական երկխոսության մաս կազմել:

Հոդված 12. Պայմանների համապատասխանության ստուգումը եւ հատկացումները

12.1 Հանձնաժողովն I հավելվածով (Տեխնիկական եւ վարչական դրույթներ) սահմանված կարգով ստուգում է բյուջետային աջակցության բաղադրիչի տրանշների վճարման պայմանների համապատասխանությունը:

Եթե Հանձնաժողովը հանգում է այն եզրակացության, որ վճարման պայմանները չեն բավարարվում, ապա այն Գործընկերոջը, առանց անհարկի ուշացումների, տեղեկացնում է այդ մասին:

12.2 Գործընկերոջ կողմից ներկայացված հատկացումների պահանջագրերը թույլատրելի են ԵՄ-ի ֆինանսավորման համար, եթե դրանք համապատասխանում են I հավելվածով (Տեխնիկական եւ վարչական դրույթներ) սահմանված դրույթներին, եւ եթե դրանք ներկայացվում են գործառնական իրականացման փուլում:

Ֆինանսավորման համաձայնագիր. Հավելված II. Ընդհանուր պայմաններ

12.3 Գործընկերը բյուջետային աջակցության բաղադրիչի բոլոր հատկացումների դեպքում արտարժույթի փոխանակման վերաբերյալ իր ազգային կարգավորումները կիրառում է ոչ խտրական ձևով:

12.4 Եթե սույն Ֆինանսավորման համաձայնագիրն ուժի մեջ մտնելու պահից երկու տարվա ընթացքում Գործընկերոջը վճարում չի կատարվում, ապա նրա բյուջետային աջակցության բաղադրիչն ինքնաբերաբար դադարում է գործելուց, իսկ դրա ֆինանսավորումը չեղարկվում է: ՁեՀ-ի շրջանակներում ֆինանսավորվող գործողությունների վերջնաժամկետի երկարաձգումը կարող է սահմանվել Հատուկ պայմանների 6-րդ հոդվածով:

Հոդված 13. Բյուջետային աջակցության թափանցիկությունը

Սույնով Գործընկերը համաձայնում է, որ Հանձնաժողովը հրապարակի, այդ թվում՝ էլեկտրոնային եղանակով, սույն Ֆինանսավորման համաձայնագիրը եւ դրա ցանկացած փոփոխություն, ինչպես նաեւ բյուջետային աջակցության վերաբերյալ այն հիմնական տեղեկությունները, որոնք Հանձնաժողովը նպատակահարմար է համարում: Այդպիսի հրապարակումը չի պարունակում որեւէ տվյալ, որով խախտվում են անձնական տվյալների պաշտպանության նկատմամբ կիրառվող ԵՄ օրենքները:

Հոդված 14. Բյուջետային աջակցության գանձումը

Բյուջետային աջակցության բոլոր հատկացումները կամ դրանց մի մասը կարող են գանձվել Հանձնաժողովի կողմից՝ պատշաճորեն հաշվի առնելով համաչափության սկզբունքը, եթե Հանձնաժողովը պարզում է, որ վճարումը նպատակին չի ծառայել Գործընկերոջ կողմից թույլ տրված լուրջ օրինախախտման պատճառով, մասնավորապես, եթե Գործընկերը ներկայացրել է ոչ հավաստի կամ ոչ ճշգրիտ տեղեկություններ, կամ եթե առկա է կոռուպցիա կամ խարդախություն:

**Մաս 3. Սույն գործողության նկատմամբ ամբողջությամբ՝
կառավարման ձեւից անկախ կիրառելի դրույթներ**

Հոդված 15. Կատարման ժամկետը եւ պայմանագիր կնքելու վերջնաժամկետը

15.1 Սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի կատարման ժամանակահատվածը ներառում է երկու փուլ՝

- գործառնական իրականացման փուլ, երբ կատարվում են գործողության գործառնական աշխատանքները: Այս փուլն սկսվում է սույն Ֆինանսավորման համաձայնագիրն ուժի մեջ մտնելուն պես կամ Հատուկ պայմաններով սահմանված ամսաթվին եւ ավարտվում է փակման փուլի մեկնարկով.
- փակման փուլ, որի ընթացքում իրականացվում են վերջնական աուդիտ եւ գնահատում, իսկ սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի իրականացման պայմանագրերը եւ ծրագրի նախահաշիվը տեխնիկապես եւ ֆինանսապես համարվում են կատարված: Այս փուլի տեւողությունը սահմանված է Հատուկ պայմանների 2.3 հոդվածով: Այն սկսում է գործառնական իրականացման փուլի ավարտից հետո:

Այս ժամկետներն արտացոլվում են սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի իրականացման ընթացքում Գործընկերոջ եւ Հանձնաժողովի կողմից կնքման ենթակա համաձայնագրերում՝ մասնավորապես պատվիրակման համաձայնագրերում եւ գնումների ու դրամաշնորհի պայմանագրերում:

15.2 Գործառնական աշխատանքներին վերաբերող ծախսերը թույլատրելի են ԵՄ-ի ֆինանսավորման համար միայն այն դեպքում, եթե դրանք կատարվել են գործառնական իրականացման փուլի ընթացքում. այն ծախսերը, որոնք կատարվել են սույն Ֆինանսավորման համաձայնագիրն ուժի մեջ մտնելուց առաջ, թույլատրելի չեն ԵՄ-ի ֆինանսավորման համար, եթե Հատուկ պայմանների 6-րդ հոդվածով այլ բան նախատեսված չէ: Վերջնական

Ֆինանսավորման համաձայնագիր. Հավելված II. Ընդհանուր պայմաններ

աուդիտների եւ գնահատման, փակման աշխատանքների եւ 5.1 հոդվածում նշված գործառնական ծախսերի հետ կապված ծախսերը թույլատրելի են մինչեւ փակման փուլի ավարտը:

15.3 ԵՄ օժանդակությունից հետո առաջացած գումարային մնացորդն ինքնաբերաբար չեղարկվում է ոչ ուշ, քան կատարման ժամկետի ավարտից վեց ամիս հետո:

15.4 Բացառիկ եւ պատշաճ հիմնավորված դեպքերում կարող է ներկայացվել գործառնական իրականացման փուլի կամ փակման փուլի, ինչպես նաեւ համապատասխանաբար կատարման ժամկետի երկարաձգման մասին պահանջ: Համաձայնության գալու դեպքում, Ֆինանսավորման համաձայնագիրը համապատասխանաբար փոփոխվում է:

15.5 Սույն Ընդհանուր պայմանների 2-րդ հոդվածը կիրառվում է Հանձնաժողովի՝ որպես պատվիրատուի կողմից կնքված գնումների պայմանագրերի եւ դրամաշնորհի պայմանագրերի նկատմամբ (ուղղակի կառավարում)՝ բացառությամբ 2.1 հոդվածի վերջին ենթապարբերության:

Հանձնաժողովի կողմից կնքված՝ պատվիրակման համաձայնագրերն ունեն ԵՄ Ֆինանսական կանոնակարգով սահմանված՝ պայմանագիր կնքելու այլ վերջնաժամկետ: Եթե այդ վերջնաժամկետը լրանալուց հետո հարակից ֆինանսական միջոցները ենթակա են չեղարկման, ապա Հանձնաժողովն այդ մասին պատշաճորեն տեղեկացնում է Գործընկերոջը:

Հոդված 16. Հանձնաժողովի, Խարդախության դեմ պայքարի եվրոպական գրասենյակի (ԽՊԵԳ) եւ Աուդիտորների եվրոպական դատարանի կողմից իրականացվող վերահսկողությունն ու ստուգումները

16.1 Գործընկերն օժանդակում եւ աջակցում է այն վերահսկողությանը եւ ստուգումներին, որոնք իրականացվում են Հանձնաժողովի, ԽՊԵԳ-ի եւ Աուդիտորների եվրոպական դատարանի կողմից՝ նրանց խնդրանքով:

Գործընկերը համաձայնում է, որ Հանձնաժողովը, ԽՊԵԳ-ը եւ Աուդիտորների եվրոպական դատարանն իրականացնեն փաստաթղթային եւ տեղում ստուգումներ առ այն, թե ինչպես է օգտագործվել սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի ներքո իրականացվող աշխատանքների համար ԵՄ-ի տրամադրած ֆինանսավորումը, իսկ անհրաժեշտության դեպքում նաեւ համալիր աուդիտ՝ հաշվարկները հիմնավորող օժանդակ փաստաթղթերի եւ հաշվապահական հաշվառման փաստաթղթերի ու աշխատանքների ֆինանսավորմանն առնչվող ցանկացած այլ փաստաթղթի հիման վրա՝ սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի գործողության ամբողջ ընթացքում եւ կատարման ժամկետի ավարտից հետո՝ հինգ տարվա ընթացքում:

16.2 Գործընկերը նաեւ համաձայնում է, որ ԽՊԵԳ-ը, ԵՄ իրավունքով սահմանված ընթացակարգերին համապատասխան, իրականացնի տեղում ստուգումներ եւ վերահսկողություն՝ ԵՄ ֆինանսական շահերը խարդախությունից եւ այլ օրինախախտումներից պաշտպանելու համար:

Այդ նպատակով Գործընկերը պարտավորվում է Հանձնաժողովի, ԽՊԵԳ-ի եւ Աուդիտորների եվրոպական դատարանի պաշտոնատար անձանց եւ նրանց լիազորված գործակալների համար հասանելի դարձնել այն տարածքներն ու շինությունները, որտեղ իրականացվում են սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրով ֆինանսավորվող գործողությունները՝ ներառյալ նրանց համակարգչային համակարգերը եւ այդ գործողությունների տեխնիկական ու ֆինանսական կառավարմանն առնչվող ցանկացած այլ փաստաթուղթ եւ համակարգիչ մուտքագրված տվյալ, ինչպես նաեւ ձեռնարկել նրանց աշխատանքին օժանդակելու համար անհրաժեշտ բոլոր միջոցները: Հանձնաժողովի, ԽՊԵԳ-ի եւ Աուդիտորների եվրոպական դատարանի լիազորված գործակալների համար հասանելիությունն ապահովվում է երրորդ կողմերից խիստ գաղտնիության պայմաններով՝ չսահմանափակելով հանրային իրավունքից բխող՝ նրանց նկատմամբ կիրառվող պարտավորությունները: Փաստաթղթերը պետք է լինեն

Ֆինանսավորման համաձայնագիր. Հավելված II. Ընդհանուր պայմաններ

հասանելի եւ ներկայացվեն այնպես, որ դրանց ստուգումը հեշտ լինի իրականացնել, իսկ Գործընկերը պարտավոր է տեղեկացնել Հանձնաժողովին, ԽՊԵԳ-ին կամ Աուդիտորների եվրոպական դատարանին դրանց պահման ստույգ վայրի մասին:

16.3 Վերոնշյալ ստուգումներն ու աուդիտները կիրառվում են նաեւ կատարողների, դրամաշնորհի շահառուների նկատմամբ եւ ԵՄ-ից ֆինանսավորում ստացած ենթակատարողների նկատմամբ:

16.4 Գործընկերը տեղեկացվում է Հանձնաժողովի, ԽՊԵԳ-ի կամ Աուդիտորների եվրոպական դատարանի կողմից նշանակված գործակալների կողմից տեղում իրականացվող ստուգումների մասին:

Հոդված 17. Գործընկերոջ խնդիրները՝ օրինախախտումների, խարդախության եւ կոռուպցիայի դեմ պայքարում

17.1 Գործընկերն անհապաղ տեղեկացնում է Հանձնաժողովին իր ուշադրությանը ներկայացված ցանկացած խնդրի մասին, որն օրինախախտման, խարդախության կամ կոռուպցիայի վերաբերյալ կասկած է հարուցում, եւ դրանք կարգավորելու ուղղությամբ ձեռնարկված կամ նախատեսված ցանկացած միջոցի մասին:

17.2 Գործընկերն ապահովում եւ պարբերաբար ստուգում է, որ բյուջեի միջոցներով ֆինանսավորվող գործողությունները կատարվեն արդյունավետորեն եւ ճիշտ իրականացվեն: Այն համապատասխան միջոցներ է ձեռնարկում օրինախախտումներն ու խարդախությունը կանխելու, հայտնաբերելու եւ վերացնելու եւ, հարկ եղած դեպքում, քրեական հետապնդում հարուցելու եւ անհարկի վճարված միջոցները գանձելու նպատակով:

«Օրինախախտում» նշանակում է սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի, կատարման պայմանագրերի եւ ծրագրի նախահաշվի կամ ԵՄ իրավունքի

Ֆինանսավորման համաձայնագիր. Հավելված II. Ընդհանուր պայմաններ

ցանկացած խախտում, որն այնպիսի անձի գործողության կամ անգործության հետեւանք է, որը վնաս է հասցնում կամ կարող է վնաս հասցնել ԵՄ-ի ֆինանսական միջոցներին՝ ԵՄ եկամտի նվազեցման կամ կորստի կամ չհիմնավորված ծախսային հոդվածի միջոցով:

«Խարդախություն» նշանակում է դիտավորությամբ կատարված ցանկացած գործողություն կամ անգործություն, որը վերաբերում է՝

- կեղծ, սխալ կամ ոչ ամբողջական հաշվետվություններ կամ փաստաթղթեր օգտագործելուն կամ ներկայացնելուն, ինչը հանգեցնում է ԵՄ-ի կամ ԶԵՀ-ի ընդհանուր բյուջեից միջոցների յուրացմանը կամ ապօրինի պահմանը.
- որոշակի պարտավորության խախտմամբ տեղեկություններ չբացահայտելուն, ինչը կարող է հանգեցնել նույն հետեւանքներին.
- այդ միջոցների ոչ պատշաճ օգտագործմանը, ոչ այն նպատակներով, որոնց համար դրանք ի սկզբանե տրամադրվել են:

17.3 Գործընկերը պարտավորվում է ձեռնարկել բոլոր անհրաժեշտ միջոցները՝ կանխելու, հայտնաբերելու եւ պատժելու Ֆինանսավորման համաձայնագրի իրականացման ընթացքում ակտիվ կամ պասիվ կոռուպցիայի ցանկացած դրսեւորում:

«Պասիվ կոռուպցիա» նշանակում է միտումնավոր գործողություն որեւէ պաշտոնատար անձի կողմից, որն անմիջականորեն կամ միջնորդի միջոցով պահանջում կամ ստանում է ցանկացած տեսակի առավելություն՝ իր կամ երրորդ կողմի համար, կամ ընդունում է այդպիսի առավելության խոստում՝ իր պարտականությունների շրջանակում կամ գործառույթները կատարելիս իր պաշտոնեական պարտականությունների խախտմամբ որեւէ գործողություն կատարելու կամ կատարելուց ձեռնպահ մնալու համար, ինչի հետեւանքով վնաս է հասցվել կամ վնաս կհասցվի ԵՄ-ի ֆինանսական շահերին:

Ֆինանսավորման համաձայնագիր. Հավելված II. Ընդհանուր պայմաններ

«Ակտիվ կոռուպցիա» նշանակում է միտումնավոր գործողություն ցանկացած անձի կողմից, որն անմիջականորեն կամ միջնորդի միջոցով որեւէ պաշտոնատար անձի խոստանում է կամ տալիս է ցանկացած տեսակի առավելություն՝ իր կամ երրորդ անձի համար՝ իր պարտականությունների շրջանակում կամ իր գործառույթները կատարելիս պաշտոնեական պարտականությունների խախտմամբ որեւէ գործողություն կատարելու կամ կատարելուց ձեռնպահ մնալու համար, ինչի հետեւանքով վնաս է հասցվել կամ վնաս կհասցվի ԵՄ-ի ֆինանսական շահերին:

17.4 Եթե Գործընկերը չի ձեռնարկում խարդախությունը, օրինախախտումները եւ կոռուպցիան կանխելու համապատասխան միջոցներ, ապա Հանձնաժողովը կարող է ընդունել նախազգուշական միջոցներ՝ ներառյալ սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի գործողության կասեցումը:

Հոդված 18. Վճարումների կասեցումը

18.1 Չսահմանափակելով համապատասխանաբար 26-րդ եւ 27-րդ հոդվածների համաձայն սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի գործողության կասեցումը կամ դադարեցումը՝ Հանձնաժողովը կարող է մասամբ կամ ամբողջությամբ կասեցնել վճարումները, եթե՝

ա) Հանձնաժողովը, իր կողմից ստացված տեղեկությունների հիման վրա, պարզել է կամ լուրջ կասկածներ ունի եւ պետք է ստուգի, թե արդյոք Գործընկերը թույլ է տվել էական սխալներ, օրինախախտումներ կամ խարդախություն գնումների եւ դրամաշնորհի տրամադրման ընթացակարգում կամ գործողությունն իրականացնելիս, կամ արդյոք Գործընկերը չի կատարել սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրով սահմանված իր պարտավորությունները՝ ներառյալ Հաղորդակցման եւ տեսանելիության ծրագրի իրականացմանն առնչվող պարտավորությունները.

- բ) Հանձնաժողովը, իր կողմից ստացված տեղեկությունների հիման վրա, պարզել է կամ լուրջ կասկածներ ունի եւ պետք է ստուգի, թե արդյոք Գործընկերը թույլ է տվել համակարգային կամ պարբերաբար կրկնվող սխալներ, օրինախախտումներ, խարդախություն կամ այս կամ այլ Ֆինանսավորման համաձայնագրերով սահմանված պարտավորությունների խախտում, եթե այդ սխալները, օրինախախտումները, խարդախությունը կամ պարտավորությունների խախտումը նյութական ազդեցություն ունեն սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի իրականացման վրա կամ կասկածի տակ են դնում Գործընկեր երկրի ներքին հսկողության համակարգի հուսալիությունը կամ հիմքում ընկած ծախսերի օրինականությունն ու օրինաչափությունը.
- գ) Հանձնաժողովը կասկածում է, որ Գործընկերը թույլ է տվել էական սխալներ, օրինախախտումներ, խարդախություն կամ պարտավորությունների խախտում գնումների եւ դրամաշնորհի տրամադրման ընթացակարգում կամ գործողություններ իրականացնելիս, եւ պետք է ստուգի, թե արդյոք դրանք տեղի են ունեցել.
- դ) անհրաժեշտ է կանխել ԵՄ-ի ֆինանսական շահերին սպառնացող էական վնասը:

18.2 Հանձնաժողովն անհապաղ տեղեկացնում է Գործընկերոջը վճարումների կասեցման եւ այդ կասեցման պատճառների մասին:

18.3 Վճարումների կասեցման հետեւանքով կասեցվում են ուսումնասիրման փուլում գտնվող ցանկացած վճարման պահանջագրի համար վճարումներ կատարելու ժամկետները:

18.4 Վճարումները վերսկսելու համար Գործընկերը ջանքեր է գործադրում կասեցման համար հիմք դարձած հանգամանքները հնարավորինս շուտ

Ֆինանսավորման համաձայնագիր. Հավելված II. Ընդհանուր պայմաններ

վերացնելու ուղղությամբ եւ տեղեկացնում է Հանձնաժողովին այդ կապակցությամբ գրանցված ցանկացած առաջընթացի մասին: Այն պահից սկսած, երբ Հանձնաժողովը համարում է, որ վճարումները վերսկսելու պայմանները բավարարվել են, Գործընկերոջը տեղեկացնում է այդ մասին:

Հոդված 19. Հանձնաժողովի կողմից գանձված ֆինանսական միջոցների հատկացումը գործողությանը

Եթե գործողությունների ծրագիրը ֆինանսավորվում է ԶԵՀ-ի շրջանակներում, ապա պատշաճորեն չվճարված եւ Հանձնաժողովի կողմից գանձված գումարները, գնումների եւ դրամաշնորհի տրամադրման ընթացակարգի հիման վրա ֆինանսական միջոցների գրավի իրացումից ստացված գումարները, կիրառված ֆինանսական տույժերից ստացված գումարները, ինչպես նաեւ վնասի դիմաց Հանձնաժողովին փոխհատուցված գումարները հատկացվում են այս գործողությանը:

Հոդված 20. Հիմնադրման եւ բնակության իրավունքը

20.1 Գնման պայմանագրի կամ դրամաշնորհի պայմանագրի բնույթով հիմնավորված լինելու դեպքում Գործընկերն աշխատանքների կատարման, մատակարարման կամ ծառայությունների մատուցման պայմանագրերի կնքման համար մրցույթին մասնակցող կամ համապատասխան հայտերը ներկայացնելու հրավեր ստացած ֆիզիկական ու իրավաբանական անձանց եւ այն անձանց, որոնց վերապահված են I հավելվածում սահմանված՝ կատարման մասով խնդիրներ, ժամանակավորապես տրամադրում է Գործընկերոջ տարածքում (տարածքներում) հիմնադրման եւ բնակության իրավունք: Այս իրավունքը վավեր է պայմանագիրը շնորհելուց հետո՝ մեկ ամսվա ընթացքում:

Ֆինանսավորման համաձայնագիր. Հավելված II. Ընդհանուր պայմաններ

20.2 Գործընկերը գնում կատարողներին եւ դրամաշնորհի շահառուներին, այն անձանց, որոնց վերապահված են I հավելվածում (Տեխնիկական եւ վարչական դրույթներ) սահմանված՝ կատարման խնդիրներ, այն ֆիզիկական անձանց, որոնց ծառայությունները պահանջվում են սույն գործողության կատարման համար, եւ նրանց ընտանիքի անդամներին նույնպես վերապահում է գործողության իրականացման ընթացքում համանման իրավունքներ:

Հոդված 21. Հարկային եւ մաքսային դրույթներն ու արտարժույթի փոխանակման կարգավորումը

21.1 Գործընկերը ԵՄ-ի կողմից ֆինանսավորվող գնումների պայմանագրերի եւ դրամաշնորհի պայմանագրերի նկատմամբ կիրառում է հարկային ու մաքսային առավել բարենպաստ ռեժիմները, որոնք կիրառվում են այն պետությունների կամ զարգացման միջազգային կազմակերպությունների նկատմամբ, որոնց հետ այդ երկիրն ունի հարաբերություններ:

Այն դեպքում, երբ Գործընկերն ԱԿԽ պետություն է, հաշվի չեն առնվում վերջինիս կողմից մյուս ԱԿԽ պետությունների կամ այլ զարգացող երկրների նկատմամբ կիրառվող պայմանավորվածությունները՝ «առավել բարենպաստ պետական ռեժիմը» սահմանելու նպատակով:

21.2 Այն դեպքում, երբ կիրառվում է Շրջանակային համաձայնագիր, որը ներառում է առարկայի վերաբերյալ ավելի մանրամասն դրույթներ, նշված դրույթները նույնպես կիրառվում են:

Հոդված 22. Գաղտնիությունը

22.1 Գործընկերը համաձայնում է, որ այն կազմակերպությունում պահվող իր փաստաթղթերը եւ տվյալները, որի հետ Գործընկերը դրանց առնչությամբ

Ֆինանսավորման համաձայնագիր. Հավելված II. Ընդհանուր պայմաններ

գտնվում է պայմանագրային հարաբերությունների մեջ, այդ կազմակերպության կողմից ուղարկվեն Հանձնաժողով՝ բացառապես այս կամ այլ Ֆինանսավորման համաձայնագիր իրականացնելու նպատակով: Հանձնաժողովը հարգում է Գործընկերոջ եւ այդ կազմակերպության միջեւ ձեռք բերված՝ գաղտնիության մասով բոլոր պայմանավորվածությունները:

22.2 Չսահմանափակելով սույն Ընդհանուր պայմանների 16-րդ հոդվածը՝ Գործընկերը եւ Հանձնաժողովը պահպանում են անմիջապես սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի իրականացմանն առնչվող եւ որպես գաղտնի դասակարգված ցանկացած փաստաթղթի, տեղեկության կամ այլ նյութի գաղտնիությունը:

22.3 Կողմերն ստանում են միմյանց նախնական գրավոր համաձայնությունը՝ նախքան այդպիսի տեղեկությունները հրապարակայնորեն բացահայտելը:

22.4 Կողմերը պարտավորվում են կատարման ժամկետի ավարտից հետո հինգ տարի պահպանել գաղտնիությունը:

Հոդված 23. Ուսումնասիրությունների օգտագործումը

Սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի շրջանակներում ֆինանսավորվող ցանկացած ուսումնասիրությանն առնչվող պայմանագիրը ներառում է ուսումնասիրությունն օգտագործելու, այն հրապարակելու կամ երրորդ անձանց բացահայտելու՝ Գործընկերոջ եւ Հանձնաժողովի իրավունքը:

Հոդված 24. Գործընկերոջ եւ Հանձնաժողովի միջեւ խորհրդակցությունը

24.1 Գործընկերը եւ Հանձնաժողովը խորհրդակցում են միմյանց հետ՝ նախքան սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի իրականացման կամ մեկնաբանման հետ կապված որեւէ վեճի առնչությամբ հետագա գործողություն ձեռնարկելը՝ սույն Ընդհանուր պայմանների 28-րդ հոդվածի համաձայն:

Ֆինանսավորման համաձայնագիր. Հավելված II. Ընդհանուր պայմաններ

24.2 Այն դեպքում, երբ Հանձնաժողովը տեղեկանում է, որ Ֆինանսավորման համաձայնագրի կառավարման հետ կապված ընթացակարգերն իրականացնելիս ի հայտ են եկել խնդիրներ, իրավիճակը շտկելու համար այն Գործընկերոջ հետ հաստատում է բոլոր անհրաժեշտ կապերը եւ ձեռնարկում ցանկացած անհրաժեշտ քայլ:

24.3 Խորհրդակցության արդյունքում սույն Ֆինանսավորման համաձայնագիրը կարող է փոփոխվել, դրա գործողությունը՝ կասեցվել կամ դադարեցվել:

24.4 Հանձնաժողովը պարբերաբար տեղեկացնում է Գործընկերոջն I հավելվածում ներկայացված այն գործողությունների իրականացման մասին, որոնց վրա չեն տարածվում սույն Ընդհանուր պայմանների 1-ին եւ 2-րդ մասերի դրույթները:

Հոդված 25.Սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի փոփոխումը

25.1 Սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի ցանկացած փոփոխություն, այդ թվում՝ նամակների փոխանակումը, կատարվում է գրավոր:

25.2 Եթե փոփոխություն կատարելու մասին դիմումը ներկայացվում է Գործընկերոջ կողմից, ապա վերջինս այդ դիմումը Հանձնաժողով է ներկայացնում փոփոխությունն ուժի մեջ մտնելու նախատեսվող ժամկետից առնվազն երեք ամիս առաջ՝ բացառությամբ Գործընկերոջ կողմից պատշաճ հիմնավորված եւ Հանձնաժողովի կողմից ընդունված դեպքերի: Գործողության նպատակների ճշգրտման եւ (կամ) ԵՄ օժանդակության չափի ավելացման բացառիկ դեպքերում այդ դիմումը ներկայացվում է փոփոխությունն ուժի մեջ մտնելու նախատեսվող ժամկետից առնվազն վեց ամիս առաջ:

25.3 Եթե ճշգրտումն էականորեն չի ազդում սույն Ընդհանուր պայմանների 1-ին մասի համաձայն իրականացված աշխատանքների նպատակների վրա, եւ եթե այն վերաբերում է այնպիսի մանրամասների, որոնք չեն ազդում

Ֆինանսավորման համաձայնագիր. Հավելված II. Ընդհանուր պայմաններ

ընդունված տեխնիկական լուծման վրա, եւ եթե այն չի ներառում միջոցների վերահատկացում, կամ եթե այն վերաբերում է միջոցների վերահատկացմանը՝ չնախատեսված ծախսերը ծածկելու համար նախատեսված պահուստային միջոցների գումարին համարժեք գումարի չափով, ապա Գործընկերը հնարավորինս շուտ տեղեկացնում է Հանձնաժողովին ճշգրտման մասին, ներկայացնում է իր գրավոր հիմնավորումը եւ կարող է կիրառել այդ ճշգրտումը:

25.4 Գործողության չնախատեսված ծախսերը ծածկելու համար նախատեսված պահուստային միջոցներն օգտագործվում են Հանձնաժողովի նախնական գրավոր համաձայնությամբ:

25.5 Այն դեպքում, երբ Հանձնաժողովը համարում է, որ Գործընկերն այլեւս բավարար չափով չի կատարում սույն Ընդհանուր պայմանների 1.1 հոդվածի համաձայն իրեն վերապահված խնդիրները, եւ չսահմանափակելով սույն Ընդհանուր պայմանների 26-րդ եւ 27-րդ հոդվածները՝ Հանձնաժողովը կարող է որոշում կայացնել Գործընկերոջը վերապահված խնդիրները չեղարկելու մասին, որպեսզի շարունակի Գործընկերոջ անունից աշխատանքների իրականացումը՝ վերջինիս այդ մասին գրավոր տեղեկացնելուց հետո:

Հոդված 26. Սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի գործողության կասեցումը

26.1 Ֆինանսավորման համաձայնագրի գործողությունը կարող է կասեցվել հետեւյալ դեպքերում՝

- Հանձնաժողովը կարող է կասեցնել սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի իրականացումը, եթե Գործընկերը խախտում է սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրով նախատեսված որեւէ պարտավորություն.

Ֆինանսավորման համաձայնագիր. Հավելված II. Ընդհանուր պայմաններ

- Հանձնաժողովը կարող է կասեցնել սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի իրականացումը, եթե Գործընկերը խախտում է սույն Ընդհանուր պայմանների 1-ին, 4-րդ, 5-րդ եւ 6-րդ հոդվածներում նշված ընթացակարգերով եւ ստանդարտ փաստաթղթերով սահմանված որեւէ պարտավորություն.
- Հանձնաժողովը կարող է կասեցնել սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի գործողությունը, եթե Գործընկերը խախտում է մարդու իրավունքներին, ժողովրդավարության սկզբունքներին եւ իրավունքի գերակայության նկատմամբ հարգանքին առնչվող որեւէ պարտավորություն, ինչպես նաեւ կոռուպցիայի արձանագրված լուրջ դեպքերում.
- սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի գործողությունը կարող է կասեցվել ստորեւ սահմանված ֆորսմաժորային իրավիճակներում: «Ֆորս-մաժոր» նշանակում է կողմերի հսկողությունից դուրս գտնվող ցանկացած անկանխատեսելի եւ բացառիկ իրավիճակ կամ իրադարձություն, որը խոչընդոտում է նրանցից որեւէ մեկի կողմից որեւէ պարտավորության կատարում, որը չի կարող վերագրվել նրանց կողմից (կամ նրանց կատարողների, գործակալների կամ աշխատողների կողմից) թույլ տրվող սխալին կամ անփութությանը, եւ որն անհաղթահարելի է նույնիսկ պատշաճ զգուշավորություն դրսեւորելու դեպքում: Սարքավորումների կամ նյութերի թերությունները կամ դրանք օգտագործման համար հասանելի դարձնելու հետ կապված ուշացումները, աշխատանքային վեճերը, գործադուլները կամ ֆինանսական դժվարությունները չեն կարող վկայակոչվել որպես ֆորսմաժորային իրավիճակներ: Չի համարվում, որ կողմը խախտել է իր պարտավորությունները, եթե այն չի կարողանում կատարել դրանք ֆորսմաժորային իրավիճակի պատճառով, որի մասին մյուս կողմը պատշաճորեն տեղեկացվել է: Ֆորսմաժորային իրավիճակում

Ֆինանսավորման համաձայնագիր. Հավելված II. Ընդհանուր պայմաններ

հայտնված կողմը պետք է մյուս կողմին անհապաղ տեղեկացնի այդ մասին՝ նշելով խնդրի բնույթը, հնարավոր տեսողությունը եւ կանխատեսելի հետեւանքները, ինչպես նաեւ ձեռնարկի հնարավոր վնասի նվազեցմանն ուղղված ցանկացած միջոց.

- Կողմերից ոչ մեկը պատասխանատվություն չի կրում սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրով սահմանված՝ իր պարտավորությունների խախտման համար, եթե չի կարողանում կատարել դրանք ֆորսմաժորային իրավիճակի պատճառով՝ պայմանով, որ այն ձեռնարկում է հնարավոր վնասի նվազեցմանն ուղղված ցանկացած միջոց:

26.2 Հանձնաժողովը կարող է կասեցնել սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի գործողությունը՝ առանց նախօրոք ծանուցելու:

26.3 Հանձնաժողովը կարող է ձեռնարկել ցանկացած համապատասխան նախազգուշական միջոց՝ նախքան կասեցում իրականացնելը:

26.4 Եթե կասեցման մասին ծանուցում է ներկայացվում, ապա նշվում են դրանով պայմանավորված՝ գնումների եւ դրամաշնորհի ընթացիկ պայմանագրերի, պատվիրակման համաձայնագրերի եւ ծրագրի նախահաշվի հետ կապված հետեւանքները:

26.5 Սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի գործողության կասեցումը չի խոչընդոտում Հանձնաժողովի կողմից վճարումների կասեցումը եւ սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի գործողության դադարեցումը՝ Ընդհանուր պայմանների 18-րդ եւ 27-րդ հոդվածներին համապատասխան:

26.6 Կողմերը համապատասխան պայմանների առկայության պարագայում վերսկսում են Ֆինանսավորման համաձայնագրի իրականացումը՝ Հանձնաժողովի նախնական գրավոր համաձայնությամբ: Դա չի հակասում սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի ցանկացած փոփոխության, որը կարող է անհրաժեշտ լինել գործողությունն իրականացման նոր

Ֆինանսավորման համաձայնագիր. Հավելված II. Ընդհանուր պայմաններ

պայմաններին հարմարեցնելու համար՝ ներառյալ, հնարավորության դեպքում, իրականացման ժամկետի երկարաձգումը կամ սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի գործողության դադարեցումը՝ 27-րդ հոդվածին համապատասխան:

Հոդված 27. Սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի գործողության դադարեցումը

27.1 Եթե սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի գործողության կասեցման համար հիմք դարձած հարցերը չեն կարգավորվում առավելագույնը 180 օրվա ընթացքում, ապա ցանկացած կողմ կարող է դադարեցնել սույն Ֆինանսավորման համաձայնագրի գործողությունը՝ այդ մասին 30 օր առաջ ծանուցելով:

27.2 Սույն Ֆինանսավորման համաձայնագիրն ինքնաբերաբար դադարում է գործել, եթե 2-րդ հոդվածով սահմանված վերջնաժամկետներում համաձայնագիրն իրականացնող որեւէ պայմանագիր չի ստորագրվում:

27.3 Եթե դադարեցման մասին ծանուցում է ներկայացվում, ապա նշվում են դրանով պայմանավորված՝ գնումների ընթացիկ պայմանագրերի, դրամաշնորհի ընթացիկ պայմանագրերի եւ ծրագրի նախահաշվի հետ կապված հետեւանքները:

Հոդված 28. Վեճերի կարգավորումը

28.1 Ֆինանսավորման համաձայնագրից բխող ցանկացած վեճ, որը վեցամսյա ժամկետում չի հաջողվում կարգավորել կողմերի միջեւ սույն Ընդհանուր պայմանների 24-րդ հոդվածով նախատեսված խորհրդակցությունների միջոցով, կարող է կողմերից մեկի դիմումով կարգավորվել արբիտրաժի միջոցով:

Ֆինանսավորման համաձայնագիր. Հավելված II. Ընդհանուր պայմաններ

Այն դեպքում, երբ Գործընկերն ԱԿԽ պետություն է կամ ԱԿԽ տարածաշրջանային մարմին կամ կազմակերպություն, եւ սույն գործողությունը ֆինանսավորվում է ՁԵՀ-ի շրջանակներում, վեճը, նախքան արբիտրաժ ներկայացվելը, սույն Ընդհանուր պայմանների 24-րդ հոդվածով նախատեսված խորհրդակցություններից հետո ներկայացվում է ԱԿԽ-ԵՀ նախարարների խորհուրդ կամ նիստերի միջեւ ընկած ժամանակահատվածում՝ ԱԿԽ-ԵՀ ներկայացուցիչների կոմիտե՝ ԱԿԽ-ԵՀ գործընկերության համաձայնագրի 98-րդ հոդվածի համաձայն: Եթե Խորհրդին կամ Կոմիտեին չի հաջողվում կարգավորել վեճը, ապա կողմերից յուրաքանչյուրը կարող է վեճը արբիտրաժի միջոցով կարգավորելու վերաբերյալ դիմում ներկայացնել՝ 28.2, 28.3 եւ 28.4 հոդվածներին համապատասխան:

28.2 Յուրաքանչյուր կողմ, վեճն արբիտրաժի միջոցով կարգավորելու վերաբերյալ դիմում ներկայացնելուց հետո՝ 30 օրվա ընթացքում, նշանակում է արբիտր: Հակառակ դեպքում կողմերից յուրաքանչյուրը կարող է դիմել Մշտական արբիտրաժային դատարանի (Հաագա) գլխավոր քարտուղարին՝ երկրորդ արբիտր նշանակելու խնդրանքով: Երկու արբիտրները, իրենց հերթին, 30 օրվա ընթացքում պետք է նշանակեն երրորդ արբիտր: Հակառակ դեպքում ցանկացած կողմ կարող է դիմել Մշտական արբիտրաժային դատարանի գլխավոր քարտուղարին՝ երրորդ արբիտր նշանակելու խնդրանքով:

28.3 Եթե արբիտրներն այլ որոշում չեն կայացնում, ապա կիրառվում է Մշտական արբիտրաժային դատարանի՝ Միջազգային կազմակերպությունների եւ պետությունների մասնակցությամբ արբիտրաժի կամընտիր կանոններով սահմանված ընթացակարգը: Արբիտրների որոշումներն ընդունվում են ձայների մեծամասնությամբ՝ երեք ամսվա ընթացքում:

28.4 Յուրաքանչյուր կողմ պարտավորվում է ձեռնարկել արբիտրների որոշումը կիրառելու համար անհրաժեշտ միջոցներ: